

# AMÉRICA-LATINA

Nº 6.

PARIS, 1º DE JUNIO DE 1916.

VOL. II.



*Maurice Leloir*

*Gams et C<sup>ie</sup>, Editeurs.*

Ayuntamiento de Madrid  
HERMANOS DE ARMAS

# PÁGINAS FRANCESAS

## Los parlamentarios rusos en Paris

Discurso pronunciado por Mr Aristide Briand, Presidente del Consejo, al terminar el banquete ofrecido a los delegados rusos, por Mr Paul Deschanel, Presidente de la Camara de Diputados.

**M**IS amigos del Parlamento, ejercen sobre mi una tiranía a la cual me es muy difícil sustraerme. No os ocultaré sin embargo mi escrupulo para volver a dirigiros nuevamente la palabra a vosotros, señores míos, queridos hermanos de Rusia.

Cuando en nombre del Gobierno tuve el gran honor de recibirlos ésta mañana, os expuse todos los sentimientos que llenan mi corazón. Bien me doy cuenta de que cuando allá a lo lejos el cañon truena no son precisamente palabras lo que espera de nosotros la causa del derecho que defendemos en comun. No son palabras, lo que de nosotros — Gobiernos y Parlamentos — esperan los hombres heroicos que en todos los frentes de batalla vierten su sangre tan generosamente. Son actos, y actos tales que hagan que los sacrificios que ellos se imponen no sean perdidos.

La victoria está en su heroismo, vive en ellos, siempre y cuando les demos todos los medios que les son necesarios para vencer. En esto es en lo que debemos emplear todas nuestras fuerzas, nuestra voluntad toda; y si os acogemos tan fraternalmente, es por que sabemos cuanta resolución, cuanta tenacidad han mostrado en vuestro pais las dos Asambleas por las cuales sois delegados. Encontrareis aquí que entre el Gobierno y el Parlamento prevalece identico deseo de alcanzar el mismo fin. Oireis tal vez decir que algunas ocasiones surgen dificultades entre ambos. Estas dificultades, sin embargo; no son mas que aparentes, pues en el fondo existe entre el Parlamento y el Gobierno estrecha solidaridad para la defensa de la patria y para la salvaguardia del interés nacional al cual todos los intereses particulares deben ceder el paso.

Esta mañana os hablaba de la belleza de nuestra causa, y decia yo: lo que significa nuestra fuerza mayor, es que no hemos querido ésta guerra.

Llevamos muy alta la frente, tenemos la conciencia muy recta. No hay una sola mancha en nuestra alianza. Siempre hemos laborado para arreglar todos los conflictos amigable y pacíficamente. Recordad todas las provocaciones que han pasado sobre el mundo en los ultimos veinticinco años. Ninguna ha sido suscitada por nosotros; a todas ellas hemos respondido buscando con perseverancia soluciones pacificas. Ningún sentimiento de temor nos impulsaba a ello, nuestras patrias son demasiado bellas, demasiado nobles, demasiado fuertes para no estar por encima de semejantes sospechas. Es que deseabamos evitar al mundo los horrores de una guerra cuya extension y daño presentiamos. I sin embargo, nosotros los Franceses, teniamos en el costado una herida bien dolorosa. Si mostramos tanta paciencia, es que esperábamos tan solo del derecho los necesarios restablecimientos. No obstante, un pueblo embriagado por el orgullo, fascinado por el deseo de conquistar la dominación mundial, arrojóse repentinamente sobre nosotros, desencadenando la guerra en el instante mismo en que nos esforzabamos por encontrar una solución amistosa.

Hoy, nos estamos batiendo. ¡ Queremos vencer! ¡ Venceremos!

Alemania, que emplea alternativamente la fuerza cuando se cree la mas fuerte, la astucia cuando siente que se debilita, está hoy recurriendo a la astucia y ha puesto en circulación la prestigiosa palabra: *paz*. ¿ De donde viene está palabra? ¿ A quien se le ha dicho? ¿ En que condiciones? ¿ Con que fin?

Es que Alemania cuenta con separar a los paises aliados por medio de sus maniobras tortuosas. Ninguno de nosotros, sin embargo; caerá en artificio tan miserable.

Lo he dicho, ya y lo repito: cuando la sangre se vierte a torrentes, cuando nuestros soldados hacen el sacrificio de sus vidas con tanta abnegación, la palabra *paz* es sacrilegio, si es que significa que el agresor no sea castigado, y si es que mañana Europa queda una vez más sujeta al peligro de la arbitrariedad y a las fantasias o caprichos de una casta militar sedienta de orgullo y de dominación (vivos aplausos).

Esto seria el deshonor para los aliados. ¿ Que contestáramos nosotros, si mañana, después de haber celebrado una paz semejante, nuestros paises se viesen de nuevo arrasados por un frenesi de armamentos? ¿ Que dirian las generaciones venideras si cometiesemos una tal locura y si dejásemos escapar la ocasión que se nos presenta para, establecer sobre bases solidas una paz duradera?

Esta paz saldrá de la victoria de los aliados, y no puede salir mas que de nuestra victoria. La paz no debe ser una vana formula; debe estar asentada sobre un derecho internacional garantizado por sanciones contra las cuales ningún pais podrá levantarse. Esta paz irradiará sobre la humanidad y dará seguridad a los pueblos para que puedan trabajar y evolucionar según su genio. Ya no habrá sangre sobre ellos (aplausos prolongados).

Este es el ideal que constituye la grandeza de nuestra tarea, y es en su nombre como nuestros soldados se baten y tan alegremente se exponen a la muerte. Es por éste ideal por el que las madres, esposas, hijas, hermanas visten de duelo y sin embargo secan sus lagrimas, sabiendo que el sacrificio de un hijo, de un esposo, de un padre ó de un hermano no habrá sido inutil ni a la patria ni a la humanidad.

Esta es la unica paz hacia la cual debemos tender. Con ella unicamente nuestros paises acrecentarán su hermosura y su nobleza.

La victoria que nos asegurarán nuestras armas, la obtendremos con una acción solidaria, por una confraternidad mas y mas intima, siempre laborante. Semejante victoria viene ya. La debemos a la humanidad.

Alemania no triunfa hoy dia a pesar de que haya desolado Belgica y Servia, a pesar de que ocupe aún muchos de nuestros Departamentos, y a pesar de que haya penetrado a territorio ruso. Alemania se abate mas y mas ante la opinion del mundo, vive vida de angustia, de ansiedad, de remordimientos. Ha llegado ya el principio del fin, la certidumbre de que la hora de la victoria sonará bien pronto en nuestros oidos. Es un solo pais el que se bate por la santa causa. Los aliados han puesto en comun su material de guerra, sus hombres, su sangre.

I ahora, Señores volvamos nuestros corazones y nuestros espíritus hacia aquellos que se baten allá a lo lejos, y sobre quienes resplandece ya el fulgor de la gloria! (Aplausos prolongados).

## DEDICATORIA EN LA FOTOGRAFIA DEL SEÑOR BRIAND,

Le 24 mai 1916.

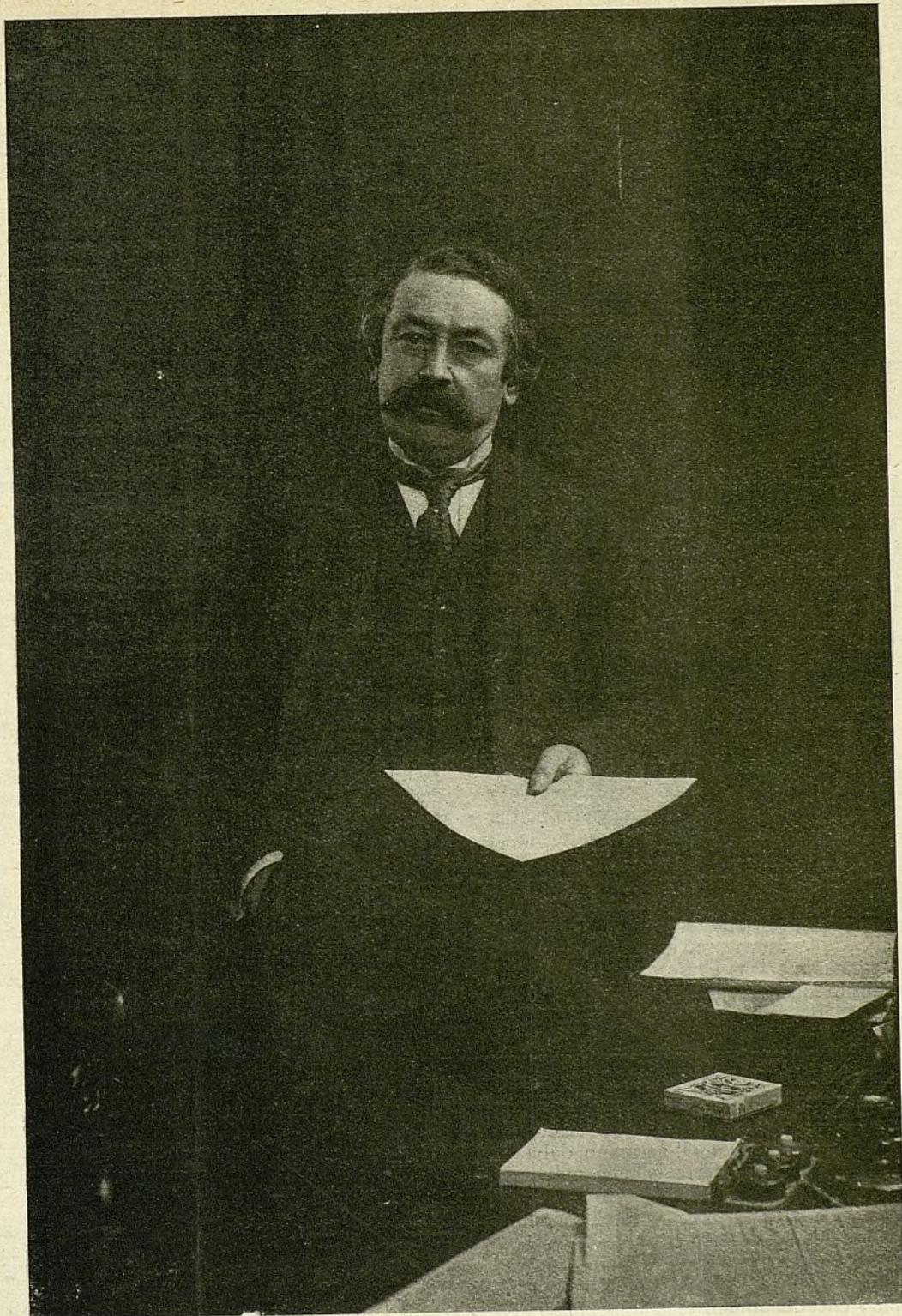
24 de Mayo de 1916.

A NOS AMIS  
D'AMÉRIQUE LATINE

A NUESTROS AMIGOS  
DE AMÉRICA LATINA

Quand le sang coule à flots, quand nos soldats font avec tant d'abnégation le sacrifice de leur vie, le mot de paix est sacrilège s'il signifie que l'agresseur ne sera pas puni, et si demain l'Europe risque d'être encore livrée à l'arbitraire, aux fantaisies et aux caprices d'une caste militaire assoiffée d'orgueil et de domination.

« Cuando la sangre se vierte a torrentes, cuando nuestros soldados hacen el sacrificio de sus vidas con tanta abnegación, la palabra *paz* es sacrilegio, si es que significa que el agresor no sea castigado, y si es que mañana Europa queda, una vez más sujeta al peligro de la arbitrariedad y a las fantasias o caprichos de una casta militar, sedienta de orgullo y de dominación. »



J. Serem.

Madrid  
1916

A un amigo y amigo literario

Alto Zriang

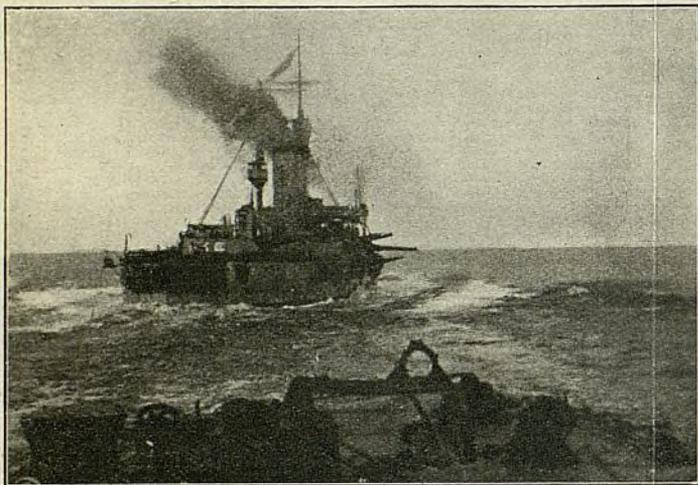
Handwritten text in French, written vertically on the right side of the page. The text is partially obscured and difficult to read, but appears to be a dedication or a note related to the portrait.

## La ayuda británica

(Del importante diario regional *Le Petit Havrais* del Havre y bajo la firma del reputado editorialista M. Albert Herrenschildt.)

..... Seis semanas era el plazo que los alemanes señalaban á la duracion de la guerra, cuando menos en el frente francés.

Tales eran en efecto las previsiones del Estado Mayor alemán, como que habia calculado sobre un ataque y una



HACIENDO FUEGO.

marcha sobre Paris rapidísimos, sobre una derrota completa del Ejército Francés y despues volverse con la violencia del rayo contra Rusia aun maniatada por las lentitudes de su movilizacion.

Los teutones no habian previsto ni la resistencia heroica de Lieja, ni los peligros de la « marcha militar » careciendo de aprovisionamientos; ni la sublime reaccion de las tropas de Joffre, ni la batalla de la Marne, ni el desorden de las tropas alemanas hostigadas por un brusca y valiente ofensiva, batiendose en retirada en medio del azoramiento de una soldadesca embriagada; ni nada de esta admirable resurreccion de la enerjia francesa que en estos días trágicos de Septiembre salvó en la Marne la causa de la humanidad civilizada.

Tampoco habian previsto los alemanes la entrada en la palestra de aquella que ha llegado á ser su « mas odiado enemigo ». En el momento en que el germano daba el primer golpe con su espada, Ynglaterra echaba mano de la suya.

Andando el tiempo y en plena luz de verdad, leeremos de nuevo la historia de los acontecimientos de Agosto y Septiembre de 1914 que constituyen uno de los mas graves momentos que el mundo haya conocido. Entonces nos sorprenderán su rápido encadenamiento; la importancia de muchos de sus detalles aun poco conocidos tanto cuanto su orientacion y marcha decisivas.

¿ Que hubiera acontecido pongamos por ejemplo si la intervencion británica no hubiese asumido desde los comienzos de la guerra su papel tan importante y eficaz?

Hoy ya no es un secreto para nadie que la flota alemana formando tres escuadras se lanzó discretamente á la mar en los últimos días de julio de 1914; su mision era forzar el Paso de Calais, destruir á cañonazos Dunquerque, Calais Cherburgo y llegar hasta Brest para proteger con sus fuegos el desembarco de un ejército que traerian inmediatamente á toda velocidad los grandes transportes alemanes.

Ciertamente que el plan era atrevido pero no imposible. Nubes de espías lo habian preparado desde hacia varios años. No era tan solo para regalo de turistas para lo que un hotel alemán de la costa normanda, segun se ha descubierto

posteriormente, se habia cuidado de acumular inmensas cantidades de provisiones en sus bodegas.

Esta escuadra alemana que bajo las órdenes del almirante von Yngenohl se disponia el 29 de julio á penetrar en el canal de la Mancha contaba con grandes unidades. 21 acorazados entre los cuales habia 13 Dreadnoughts, llevando el pabellon del almirante un navio enteramente nuevo de mas de 24.000 toneladas; el Friederich-der-Grosse, además de tres cruceros de batalla, 7 cruceros de tipo inferior y 72 contratorpederos.

¿ Que teniamos nosotros para oponernos? Algunos cruceros viejos, torpederos, submarinos, bajo las ordenes del almirante Rouyer, fuerza débil que sin duda hubiera llevado á cabo prodigios de abnegacion y de sacrificio; pero que forzosamente hubiera tenido que sucumbir ante la enorme desproporcion del ataque.

Von Yngenohl se aprestaba á partir para este combate fácil cuando supo que la flota inglesa movilizadada en esas dias en alta fuerza para las maniobras, habia repentinamente desaparecido de la Mancha; estaba en el mar del Norte en orden de batalla efectuando movimientos extranos, que si bien no dejaban percibir claramente sus intenciones, eran sin embargo mas que suficientes para intrigar a un enemigo indeciso.

Von Yngenohl vaciló. ¿ Que hacer? ¿ Intentar la gran aventura, forzar el estrecho, llevar á cabo la mision contra Dunquerque, el Havre, Brest, exponiendose á ser sorprendido á retaguardia por la flota inglesa, quedarse embotellados en la Mancha, ó sucumbir bajo el número y acaso terminar en algunas horas de combate la guerra naval arruinando de una sola vez la fortuna naval alemana?

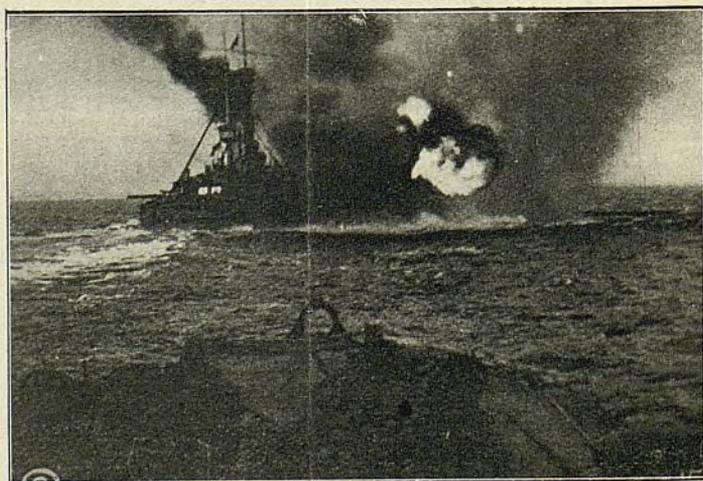
Retrocedamos al tres de Agosto de 1914, la guerra le ha sido declarada oficialmente á Francia. Sin embargo la flota alemana no ataca. Su jefe supremo ha juzgado mas prudente llevarla á sitio seguro. Rapidamente retrocede á Wilhemshaven, Cuxhaven, Heligoland, Brumsbutter, escojidos refugios dentro de los cuales aun en estos momentos se halla prisionera, bloqueada bajo la amenaza incesante de los *blue-jackets*.

Cuando el martes 4 de Agosto á las 11 de la noche, un radiograma dió á la armada inglesa el orden de atacar, los barcos de guerra alemanes, segun la expresion de un hombre de Estado inglés « se habian metido en sus madrigueras ».

La prensa británica escribe en estos días, lineas muy elocuentes glorificando al soldado francés. La heroica defensa de Verdun le inspira una admiracion y un elogio que aun cuando plenamente justificados nos conmueven por la delicadeza con la cual el pueblo amigo expresa sus sentimientos.

Nosotros por nuestra parte no podemos olvidar — y el Havre muy particularmente lo recordará — el servicio inmenso que la flota británica nos prestó en una hora crítica de nuestra existencia nacional.

Hechos como este, son los que contribuyen a estrechar mas que nunca los lazos de union entre dos grandes naciones.



EL EDWARD VII.

## El general Gallieni

**A**CABA de morir éste prestigioso jefe del Ejército francés, rodeado del afecto de toda Francia, de la estima de las naciones aliadas, del cariño unánime de sus compañeros de armas y del respeto de los que combaten en éstos momentos contra su Patria.

Constituía con los Joffre, los Castelnau, los Sarrail, el ejemplo vivo de todas las virtudes militares.

Difícil sería en reducido espacio, seguir paso a paso los diez lustros de labor constante del audaz explorador, soldado valeroso, escritor meritísimo administrador genial y jefe cuya habilidad e iniciativa técnicas, solo eran igualadas por su alto patriotismo.

Siguiendo su carrera desde su salida de la Escuela Militar de Saint-Cyr, con la promoción Suez, hasta el importante y decisivo participio que tomó en la batalla de la Marne, se encontrarán muchas y valiosas enseñanzas.

Francia se apresta a hacerle imponentes funerales. Bellas y numerosas serán los ofrendas que se depositarán en la tumba del valiente soldado. La mejor de todas será la corona que lleve por inscripción las palabras de su proclama a los habitantes de París el 3 de septiembre de 1914, en los momentos más graves de la invasión alemana. « He recibido el mandato de defender París contra el invasor, y lo cumpliré hasta lo último ».

La prensa toda publica grandes artículos elogiosos y la biografía del « Salvador de París », como ya le denomina la voz publica, ocupa lugar prominente en muchas publicaciones. El gobierno significó su intención de hacer le *funerales nacionales*. La familia obedeciendo los deseos del ilustre desaparecido decide llevar los restos a Saint-Raphael, cerca de Tolón, en donde reposarán junto a la tumba de la que fué su digna compañera, quien abandonó el mundo precisamente en los principios de ésta terrible guerra.

El cadáver será expuesto en los Invalidos tres días después celebraránse en la capilla del histórico palacio, los funerales religiosos que presidirá el arzobispo de París. Después de una ceremonia oficial en la que tomarán la palabra el general Rocques ministro de la Guerra, y el Presidente del Consejo Municipal se formará el cortejo que recorrerá las calles, hasta llegar al « Hotel de Ville » y la estación de Lyon.

Presidirá el duelo el Presidente de la República, y asistirán las primeras personalidades de la política, milicia, letras, etc., pues el general Gallieni gozaba de simpatías muy generales. Desfilarán así mismo algunos de los regimientos que formaban en septiembre de 1914 parte de la guarnición del « campo atrincherado » de París, y que combatieron en la batalla de Ourcq, que precedió a la batalla de la Marne. En nuestra edición de Londres, publicaremos una información gráfica lo más completa que nos sea posible.

## Un artículo necrológico escrito por el General Malleterre

El nombre de Gallieni es popular desde Madagascar. Toda nuestra epopeya colonial, de 1880 a 1900, lleva impresa su huella. Capitan y teniente coronel, continúa en el Senegal y en el Sudán la obra de Faidherbe y es el precursor de esos admirables oficiales y administradores que han creado nuestras magníficas colonias del Africa Occidental y Central. Coronel, pacifica el Tonkin. Gobernador general, hace de Madagascar un modelo de administración. Y sin embargo

éste *colonial*, éste gobernador que hace renacer el genio expansivo de nuestra raza que encarna con Colbert y Dupleix, figurará en nuestra historia mas bien, como libertador de París en 1914 . . . . .

Sale de Saint Cyr con la fatal declaración de guerra en julio de 1870. Cuarenta y cuatro años después, fecha por fecha, le toca contemplar las *promociones* de jóvenes, precipitándose con el mismo entusiasmo, contra el mismo enemigo.

Como teniente de infantería de marina, forma parte de la division Vassoigne que tan brillante actitud tuvo en Sedan. Es de los combatientes que se hallaron en la celebre casa de los « últimos cartuchos » que defendió el comandante Lambert. Prisionero, allí acabó para él aquella guerra. . . . .

El general Gallieni ha expuesto sus métodos en obras que son ya clásicas. « Mission d'exploration du Haut Niger (1885). Deux campagnes au Soudan (1890). Trois colonnes au Tonkin (1899). La pacification de Madagascar (1899). . . . .



EL GENERAL GALLIENI.

### Un homenaje de los diputados serbios al general Gallieni.

El presidente del Club de los diputados serbios en Niza, M. Kosita Stoyanovitch ha dirigido M. Briand, Presidente del Consejo el telegrama siguiente:

« La gran pérdida que Francia deplora en estos momentos críticos con la muerte del glorioso soldado general Gallieni ha conmovido y entristecido al pueblo serbio. Los serbios tanto aquellos que se encuentran por el momento bajo la dominación enemiga como aquellos que se han salvado, no pierden un solo momento la fé en la victoria definitiva de sus grandes aliados y en la resurrección de la patria.

Fué en la batalla de la Marne en donde el nombre del general Gallieni se inmortalizó y que hizo nacer en nosotros esta fé inquebrantable. Al talento y á la fuerza de organización del general Gallieni Francia debe sus primeras victorias sobre el enemigo; al mismo talento y á la misma fuerza de organización Serbia debe su ejército salvado, listo y reorganizado ».



PRISIONEROS ALEMANES HECHOS POR LOS INGLESES.

## La política generosa de nuestros aliados

EL profundo espíritu político del gobierno inglés, se ha hecho patente en la sesión de la Cámara de los Comunes á que asistió Mr Asquith á su regreso de Irlanda en la cual fué aclamado por toda la asamblea.

Después de una revuelta sangrienta que duró muchos días, y en la cual fué preciso emplear medios de represión de los más violentos, el jefe del gobierno británico ha pronunciado palabras que son testimonio de una extraordinaria amplitud de ideas y de un notable dominio de los acontecimientos. No ha dicho ni una sola palabra que no fuese destinada á hacer que renazca la esperanza en un pueblo que algunos agitadores inconscientes hubieran infaliblemente conducido á la ruina si Irlanda no hubiese formado parte del Imperio Británico.

Al día siguiente de la rebelión ya habla Mr Asquith en tono elevado de lo que debe ser el *home rule*, esta ley según la cual Irlanda se gobernará por sí misma, y que será aplicada con el fraternal acuerdo de todos los partidos irlandeses. Mr Lloyd George que ha servido tanto á su país desde los comienzos de esta guerra, consagrará su inteligencia, su tacto y su energía a realizar este acuerdo.

Es del país de Gales y hablará á los nacionalistas irlandeses con el crédito que le dan su conocido liberalismo y su origen celta. Hablará así mismo á los unionistas del norte de Irlanda con la autoridad que le da ante todo inglés su labor fecunda en pró de la defensa nacional.

Semejante política merece ser cono-

cida y admirada. Siembra para el porvenir, gérmenes de unión y de lealtad. La actitud magnífica, grandiosa de las colonias y de los dominios, colaborando en la guerra nacional é imponiéndose los mismos sacrificios que la madre patria se explica perfectamente por esta audacia reflexiva con que Inglaterra otorga su confianza á los pueblos que gobierna al día siguiente mismo de las rebeliones y de las guerras más sangrientas.

Si del fondo del Canadá ó de Africa, de las lejanas playas de Australia y de Nueva Zelanda afluyen sin cesar, dinero y municiones y hombres es precisamente porque Londres siempre ha tenido como por una tradición sagrada jefes de Estado dispuestos á olvidar el pasado para crear el porvenir.

Los irlandeses serán ciertamente dentro de poco tiempo, en su totalidad, como lo eran ya en su mayoría, ciudadanos tan leales al Imperio Británico como lo han sido en el curso de esta guerra los valerosos boërs conquistando de Alemania inmensos territorios.

He aquí la manera de ser inglesa. En ninguna parte será apreciada con tanta simpatía como en Francia aliada y democrática.

Para definir esta simpatía bastará imaginar lo que sería en los años futuros la situación de Irlanda si hubiese formado parte del Imperio Alemán. No habría habido bastantes crueldades en la imaginación para castigar el motín del último mes. La política generosa que Mr Asquith aplicará hará que fallen los planes de Alemania en el ánimo de los irlandeses de Europa y de América; del propio modo que la energía del general Maxwell los ha hecho fracasar en las calles de Dublin.

(Le Matin, Paris.)



SOLDADOS RUSOS HACIENDO EJERCICIOS EN FRANCIA.

## La Humildad de Francia

(Artículo expresamente escrito para "América Latina")

Testigos afectuosos en Londres, durante varios años, de la vida de caballerosidad y noble esfuerzo del insigne escritor español Don Ramiro de Maeztu, publicamos con positiva satisfacción el notable artículo que se ha servido enviarnos.

JAMAS habrá luchado un ejército con el heroísmo y la tenacidad con que los franceses pelean en Verdun. Pero lo que sorprende al mundo es la modestia con que combaten los franceses. Son modestos en todo: en sus comunicados oficiales, en las cartas particulares de sus oficiales y soldados, en el sacrificio silencioso de las mujeres de Francia, que trabajan día y noche para que no falte a los soldados municiones y pan.

Solo cuando hablan de la causa por que combaten se enorgullecen los franceses. Entonces dicen que es la más noble de las causas; pelean por el derecho, por la civilización, por la humanidad. Las palabras con que glorifican su causa recuerdan por su hermosura las de la Letanía, y algun día las ordenará un escritor de genio en otra letanía que inmortalice la memoria de esta descomunal batalla entre la civilización cristiana y la barbarie del paganismo.

La guerra se prolonga, sus miserias aumentan, sus muertos se multiplican, las hazañas se suceden, sin tregua y cada mes que pasa ve fortalecerse la modestia francesa, y al par que la modestia, la voluntad de la victoria y la firmeza de la fé en la justicia de su causa.

Los franceses hablan con modestia de sus generales y de sus soldados. Diríase que se sorprenden de las capacidades de sus jefes y de la abnegación de sus hombres.

¿Cómo es posible que este buen padre Joffre nos haya resultado el mejor de los generales europeos; que este buen Dumont ó Dupré ó Dubois sepa pelear y vencer y morir como los héroes de Esparta y Atenas? En cambio no queda ya casi un soldado francés que dude de que está peleando por todos los pueblos de la tierra, y por lo que hay de más excelso en la naturaleza humana.

Este orgullo respecto de la causa y esta humildad en punto á sus defensores es lo que caracteriza al Cristianismo. Es tan obligatorio para el buen cristiano afirmar que su Dios es el único cierto, como reconocerse personalmente pecador. El pagano se honra á sí mismo al honrar á su dios, por que su dios no pasa de ser una prolongación de sí mismo ó de la naturaleza que le rodea. El judío puede enorgullecerse de sí mismo cuando guarda la Ley, porque su Elohim no le exige mas que el cumplimiento de la Ley. Pero el cristiano no podrá enorgullecerse nunca de sí mismo, porque Dios le exige ante todo la humildad.

Y ello depende de que el Dios en que el cristiano cree es un Dios transcendente, espiritual omnipotente, benévolo, creador, Signos de su existencia los puede hallar el hombre en su propia naturaleza y en la naturaleza externa, pero

solo signos. Solo signos, por que el abismo que separa á la criatura del creador seria infranqueable sin la mediación de Jesucristo. « Por que la naturaleza es de tal modo », dice Pascal, « que donde quiera señala un Dios perdido, tanto en el hombre, cuanto fuera del hombre ». Como Dios está escondido, toda religión que no dice que Dios esta escondido, no es verdadera; y toda religión que no explique la causa, no es instructiva. Solo nuestra religión ensena que el hombre nace en pecado. Y por que el hombre nace en pecado sus ojos pecadores no alcanzan á Dios.

Este Dios escondido es el de los creyentes de Francia, el que niegan los incrédulos, el que debaten los agnósticos. Lo mismo la creencia del creyente, que la negación del incrédulo ó la duda del agnóstico se refieren en Francia á este

Dios escondido, que es el Dios del Cristianismo. Cuando un francés tiene la desgracia de negar á Dios ó de dudar de El, el objeto de su negación ó de su duda es el Dios escondido. Lo que no se ocurre nunca á un francés es alzar otro dios en lugar del verdadero. Podrá dudar del verdadero, pero no lo substituye con un Dios falso. Hay momentos de la historia de Francia en que la negación cobra ascendente en las conciencias; hay otros en que la duda gana los espíritus. Lo que jamás ocurre es que el Dios del Cristianismo se vea substituido por otro.

Ello depende de que el Cristianismo ha penetrado más profundamente en el pueblo de Francia que en ningun otro pueblo de la tierra. Los pueblos del Norte de Europa no habian apenas acabado de cristianizarse cuando la Reforma despedazó la Cristiandad. Los pueblos del Sur han tenido que padecer durante siglos la dominación mahometana. Pero Francia es cristiana desde su fundación por el rey Clovis y es el único pueblo europeo que no ha conocido otra religión que la de Cristo. Religion y Cristianismo son en Francia, y solo en Francia, palabras

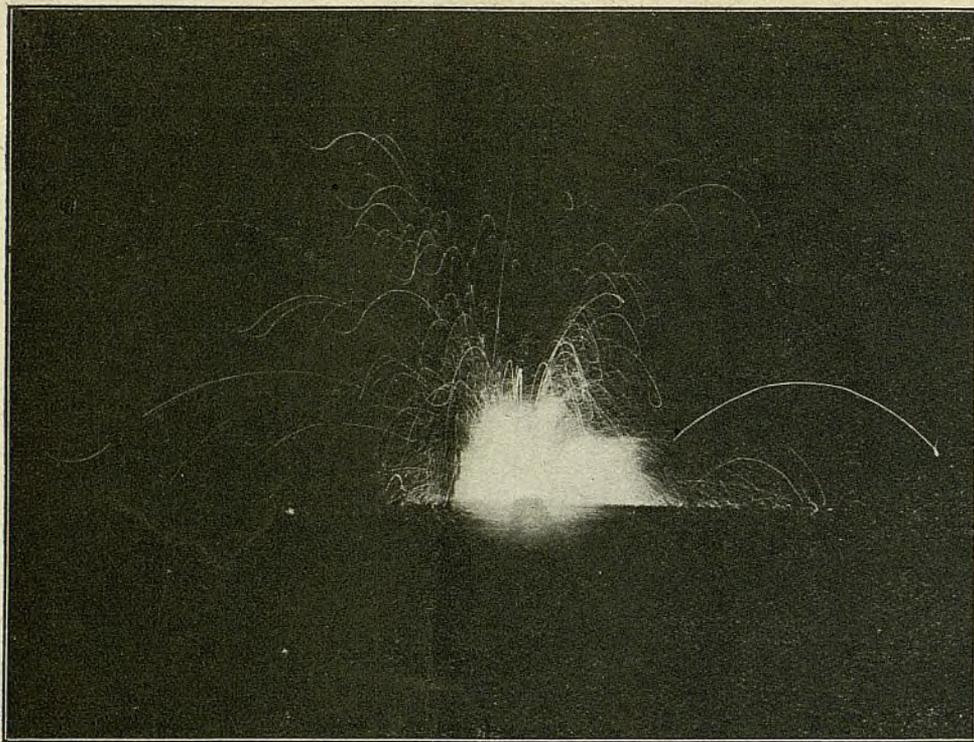
sinónimas. No en balde se llama á Francia « la hija mayor de la Iglesia ». La Iglesia debe á Francia las dos terceras partes de su teología, de su filosofía, de su arte, de su poder y de sus instituciones.

Como Religion y Cristianismo son en Francia sinónimos, cuando un francés duda del cristianismo duda tambien de la Religion en general. Lo que no hace es convertirse á una religión que no sea la Cristiana, ni tampoco infundir en las palabras de su religión cristiana un sentido pagano. Esto ya lo hemos indicado. Pero, fijáos en lo que significa. Un francés podrá dudar de lo que constituye la esencia del Cristianismo á saber: la creencia en que la mediación de Cristo redime al hombre de su pecado original. Si un francés duda de Jesucristo dudará tambien de la Redención, y caerá en el convencimiento desolado y desesperante de que no hay manera alguna de redimirse del pecado, aunque tal vez disimule la amargura de sus dudas en la sourisa de la ironía ó en el cascabeleo de la sátira. Si renuncia á las esperanzas del Cristianismo será para renunciar á toda esperanza de orden transcendente. Lo que no hará es cifrar sus esperanzas en un dios de calidad más baja que el Dios de los cristianos.

Por eso los franceses no llegan á incurrir sino muy rara-



DON RAMIRO DE MAEZTU.



UNA GRANADA LUMINOSA ESTALLANDO. FOTOGRAFIA TOMADA EN LA NOCHE.

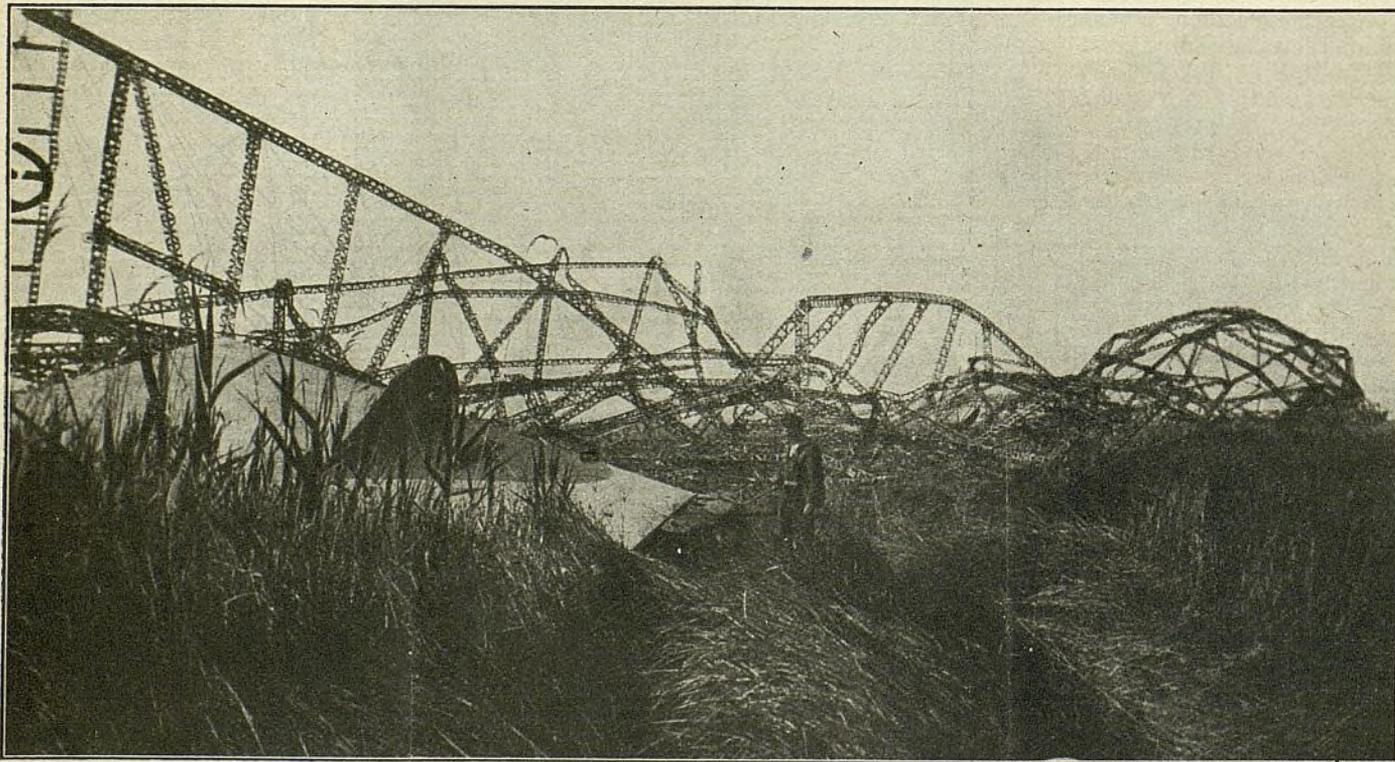
mente en la forma más exaltada del pecado de orgullo, que consiste en dogmatizar la soberbia y trocirla en virtud, Francia ha conocido á menudo la satisfacción de la victoria, la pompa del lujo y la aureola del esplendor intelectual, y muchas veces se ha envanecido de sus triunfos. Símbolo

de un monarca piadoso. Pero el cristiano verdadero y sutil se sentirá escandalizado, por que sabe que esta familiaridad respecto de la Divinidad no es cristiana, por que el Dios nuestro no nos es familiar, y si es hombre algo versado en el sentido de otras religiones caerá en la

Y así vemos que desde el comienzo de la guerra no ha cesado de cacarear el águila vecina, en tanto que el gallo da sus picotazos en silencio.

Y es que el orgullo por convencimiento no es posible á un pueblo que no ha creído nunca en otro Dios que en un Dios espiritual, transcendente y creador, por que ese pueblo se da cuenta del abismo infranqueable que separa la criatura del Creador, y ni sus creyentes, ni sus escépticos se jactarán nunca de su identificación con Dios, ni de personificarlo en la tierra, ni de ser sus mediadores. Cuando reza un francés dice: « ¡ Que Dios me ayude! » en modo subjuntivo. Lo que no dice nunca es: « Dios me ayuda », en modo indicativo.

Cuando un pueblo ó un monarca habla de la Divinidad con expresiones familiares, tales como: « nuestro Dios », indicando con ello no el Dios al que se encomiendan sino un dios que les pertenece, ó estas otras de: « el viejo Dios », « el amigo Dios », « Dios, nuestro aliado », la frecuencia con que invocan el nombre de la divinidad podrá despistar á espíritus cándidos, y hacerles creer que se trata de un pueblo piadoso ó



UN ZEPPELIN DESTRUIDO EN SALONICA.

de esta vanidad es el gallo galo. Pero el hecho mismo de haber simbolizado su vanidad en un gallo, animalejo de corral, muestra que los franceses saben reír de sus momentos de vanidad y evitar con su risa que pase á ser orgullo y que el orgullo se convierta en norma suprema de su acción.

de que ese dios familiar no tiene del Dios cristiano mas que el nombre. Su contenido es otro. Es otro dios, pero no el nuestro.

Los dioses familiares son los dioses penates, los dioses de la naturaleza, los dioses paganos. Respecto de estos dioses

es permitida la familiaridad, por que no son esencialmente distintos de las criaturas, sino que son las mismas criaturas exaltadas hasta la divinidad. Son como Odin ó Wotan, el caudillo de las huestes, el jefe del Valhalla, el dador de la victoria, una prolongación del mismo Kaiser. Son, como Thor, el dios herrero, una prolongación de Krupp. Estos dioses del paganismo germano no son ya nuestro Dios escondido. Thor se nos muestra en los cañones de 42; Odin en las embestidas ciegas de los regimientos alemanes á las trincheras francesas:

Estos dioses del paganismo no desaparecieron nunca del todo de la conciencia germánica. Ya Heine nos anunciaba hace ochenta años que el cristianismo era superficial en Alemania y que cualquier día el viejo Thor se despertaría, frotándose los párpados, esgrimiría su martillo y despedazaría las catedrales. Todo lo que hemos visto surgir en estos años: el monumento á Bismarck, en Hamburgo, la estación de Leipzig, el monumento á Guillermo I, en Coblenza, el entusiasmo con que los alemanes pronuncian la palabra *Kolossal*, nos hace sentir en hechos, ya que no en nombres, la resurrección de la antigua religión de los gigantes.

Los creyentes de la religión de los gigantes se caracterizan por que no aspiran á otro mundo distinto y mejor que éste; sino que quieren este mismo mundo, pero mayor. Es una religión cuantitativa. Y toda la corriente del pensamiento y del arte alemanes en las últimas décadas parece no ser mas que el anuncio de una resurrección del viejo culto del tamaño, de la masa y de la fuerza.

Y no nos hagamos ilusiones. Esta es una religión formidable. Es la religión del valor y del esfuerzo. Odin representa el valor; Thor el esfuerzo. Los guerreros de Odin creían vergonzoso no morir en el campo de batalla, y cuando sentían acercarse la muerte natural cortábanse heridas en la

carne á fin de que Odin les recibiera como á guerreros. Y la última aparición de Thor fué al rey Olaf, de Noruega. Olaf navegaba por las bellas costas de su país, y Thor le dijo: « Si, rey Olaf, todo esto es bello, con el sol en poniente: verde, fructífero; buen país donde vivir; y más

de un día de trabajo, más de una lucha con los gigantes de las rocas le costó á Thor el arreglar así esta tierra. Y ahora parece que os habéis olvidado de mí. Rey Olaf; ten cuidado! »

Una combinación de valor y de esfuerzo es ciertamente formidable. Fuertes son esos dioses del valor y del esfuerzo. Pero no tienen tanta consistencia como este Dios nuestro de la Cruz. Por que con nuestro Dios se está cuando muestra su omnipotencia; pero se está aún más cuando muestra su cuerpo llagado. Con Odin y con Thor solo se está en tanto que se vence; pero á la primera derrota se pregunta uno: « ¿ Y son estos realmente los dioses? ¿ De qué me sirve adorar la fuerza si no tengo fuerza? » y entonces se les abandona.

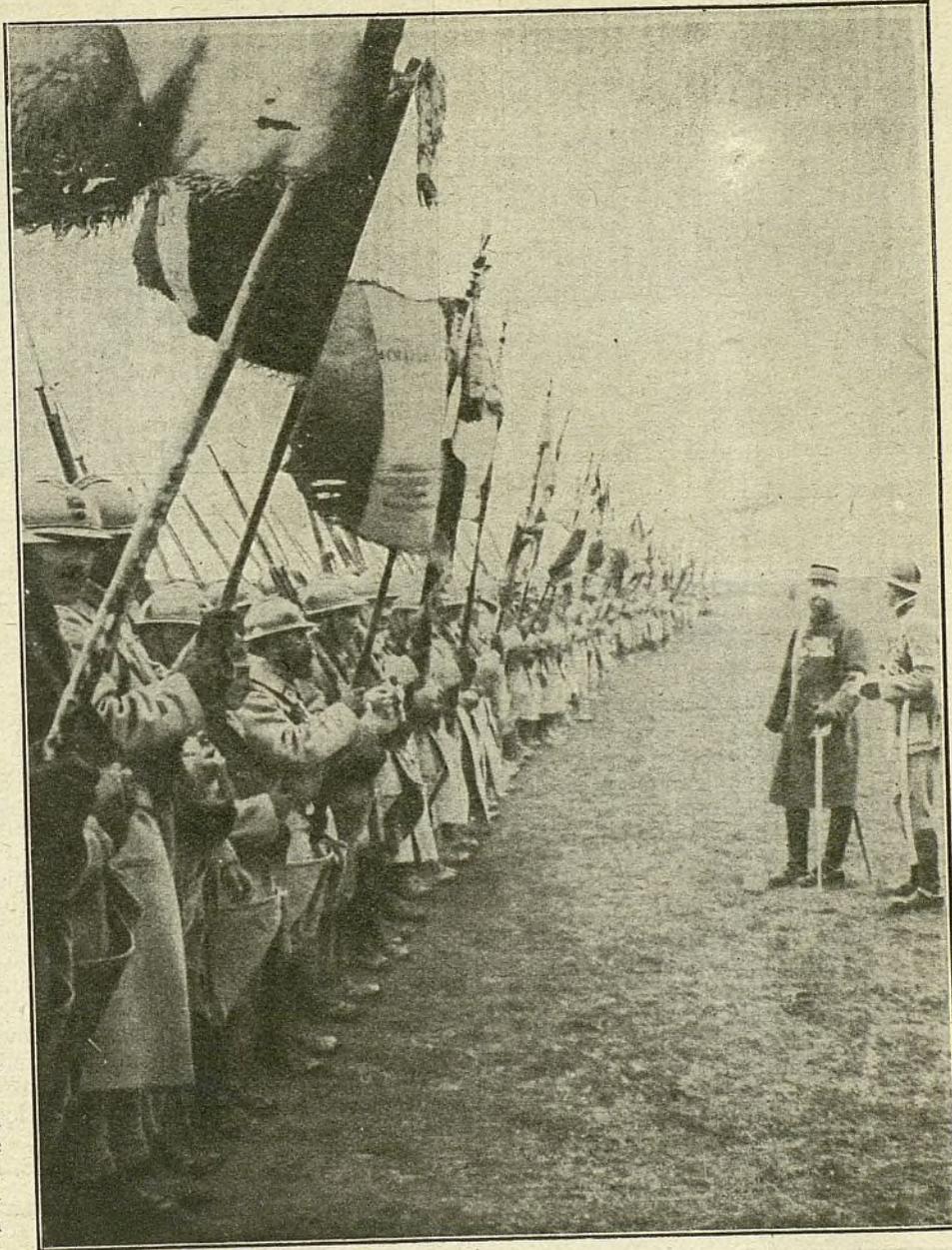
Y aunque no los abandonen sus secuaces se corre quizás tanto peligro con obtener su protección como con merecer su enojo, por que son dioses crueles. Uno de los antiguos monarcas germánicos, el rey On, sacrificó nueve hijos suyos á Odin á fin de prolongar su propia vida; la

muerte de cada hijo le daba otros diez años más de vida. Pero, al fin, el pueblo se opuso á que sacrificase el décimo hijo, y el rey On se murió.

Imposible recordar esta leyenda sin pensar en Verdun.

Londres, Mayo de 1916.

*Ramiro de Mazza.*

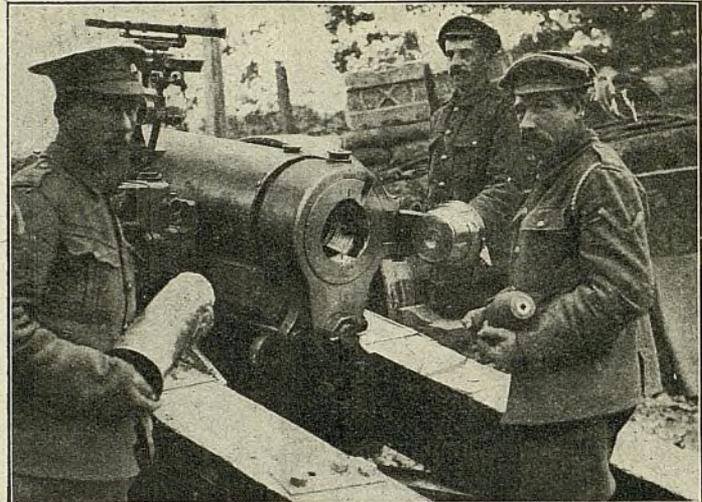


EL GENERAL GOURAUD PASA EN REVISTA LAS BANDERAS DE LOS REGIMENTOS QUE HAN TOMADO PARTICIPIO EN LOS COMBATES DE VERDUN. EL POPULAR Y VALEROSO CAUDILLO, PERDIÓ UN BRAZO EN GALIPIOLI, EN DONDE ESTUVO A PUNTO DE MORIR POR LA EXPLOSION DE UN OBUS.

## PÁGINAS INGLESAS



TOMMY EN SALÓNICA.



EN EL CAMPO ATRINCHERADO.

## El servicio militar obligatorio

ESTE proyecto aprobado en las Cámaras de los Lords y de los Comunes por abrumadoras mayorías, es ya ley. El rey Jorge así lo ha promulgado con fecha 25 de Mayo de 1916. El mensaje real es como sigue:

« A mi pueblo,

« A fin de lograr que nuestro país organice de un modo más efectivo sus recursos militares en la actual gran lucha por la causa de la civilización, he creído necesario, obrando según el consejo de mis ministros, llamar á las filas á todos los hombres aptos para el servicio militar entre los 18 y los 41 años.

« Deseo aprovechar esta oportunidad para expresar á mi pueblo, mi reconocimiento y

« estima por el espléndido patriotismo y espíritu de sacrificio que ha mostrado enviando á las filas por alistamiento voluntario y desde los principios de la guerra 5.041.000 hombres. Este esfuerzo sobrepasa el de cualesquiera otra nación en condiciones semejantes que recuerde la historia y constituirá un impercedero motivo de orgullo para las generaciones futuras.

« Abrigo la confianza de que el alto espíritu que hasta hoy ha animado á mi pueblo, á través de las pruebas de esta terrible guerra le ayudará á soportar el nuevo sacrificio que hoy se le impone, y el cual, con ayuda de Dios, nos llevará, á nosotros y á nuestros aliados á la victoria que logrará la liberación de Europa.

« JORGE R. E. »



LOS NUEVOS CASCOS.



TRANSPORTE DE HERIDOS EN ORIENTE.

## Declaraciones hechas por Sir Edward Grey, ministro de Estado de la Gran Bretaña, en una entrevista que concedió últimamente a un periodista de un país neutral.

La tiranía prusiana sobre Europa occidental incluyendo las Islas Británicas, es inadmisibles para nuestro pueblo. Las promesas hechas por Mr. Asquith en lo que toca a la restauración de Bélgica y Servia serán cumplidas. Hemos firmado un pacto por el cual nos comprometemos a hacer la paz tan solo de común acuerdo con nuestros aliados; pacto al que, huelga repetirlo, haremos honor estrictamente y hasta lo último. Nosotros, al igual de nuestros aliados, combatimos por una Europa libre. La queremos ver libre, no sólo de la dominación de una nación sobre la otra sino a la vez libre de toda diplomacia dictatorial y de todo peligro de guerra; exenta, de ese constante ruido de espadas, del perpetuo hablar de armaduras relucientes y de amos y señores de la guerra. « En realidad creemos combatir por la igualdad de derechos; por la ley, la justicia, la paz; por la civilización para el mundo entero, y contra la fuerza bruta que no reconoce límites ni misericordia ».

Lo que Prusia se propone, según tenemos entendido, significa la supremacía prusiana. Quiere una Europa modelada y regida por Prusia, en la que pueda abrogarse todas las libertades de sus vecinos, y de todos nosotros. Confesamos, por nuestra parte, que la vida en esas condiciones nos resultaría intolerable. Y Francia, como Italia y como Rusia, opinan lo mismo. No sólo nos proponemos combatir la tentativa de Prusia de hacer, esta vez, con toda Europa lo que hizo con la Alemania no prusiana, sino al mismo tiempo combatir la idea que Alemania tiene sobre la conveniencia, casi lo apetecible, de recurrir siempre a la guerra. Bajo Bismarck, Prusia, deliberadamente y fuera de toda duda, desencadenó tres guerras. Lo que nosotros perseguimos es una paz estable, en Europa y en el mundo entero, que sea una garantía contra cualquier guerra de agresión.

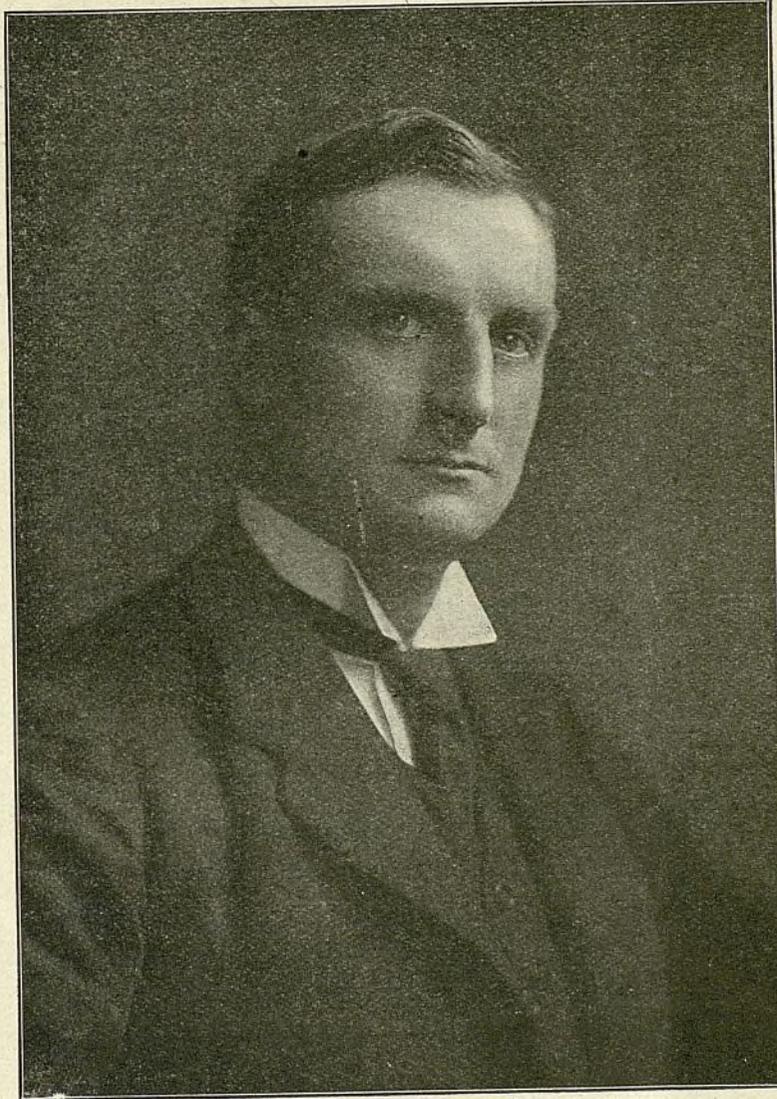
Según la filosofía de Alemania, la paz estable difunde la disgregación, la degeneración; significa el sacrificio de todas las cualidades heroicas en el carácter del hombre. Y semejante filosofía, de prevalecer como fuerza práctica, quiere decir nada menos que inquietud, eterna aprensión; significa

el aumento siempre creciente de armamentos, la paralización del desenvolvimiento en el sendero de la verdadera cultura y del humanitarismo. Esta es la idea que venimos combatiendo. A nuestro entender, la guerra no es el mejor método de arreglar disputas entre naciones. Nuestra creencia es, que cuando las naciones no caminan de acuerdo, cuando tienen querellas que envuelven amenaza de guerra, la controversia debe ser arreglada por métodos distintos a los bélicos. Con tales métodos (los no bélicos) se obtiene siempre éxito cuando hay buena voluntad y no existe el espíritu de agresión.

Nosotros creemos en las negociaciones. Tenemos fé en las conferencias internacionales. Poco antes de que estallase el conflicto actual, propusimos una. Insistimos cerca de Alemania para que la aceptase; pero Alemania se rehusó. Torné luego a suplicarla que indicase ella alguna forma de mediación, algún método de arreglo pacífico, suyo propio. No quiso indicarlo. El Emperador de Rusia, entonces, propuso a Alemania poner la disputa ante el Tribunal de la Haya. No hubo contestación. Nuestra proposición de celebrar una conferencia fué desechada por Alemania: Rusia Francia e Italia, todas la aceptaron. La proposición nuestra de que Alemania sugriese algún medio pacífico para el arreglo del conflicto, fracasó; idéntica suerte corrió la propuesta de arbitraje del Zar. Se rechazó en absoluto la ingerencia de todo juicio imparcial, cualquiera que éste fuese. Se trataba, simplemente: de someter a Europa a la voluntad teutona, o de declarar la guerra.

« Si la conferencia de Londres sobre la crisis de los Balkanes en 1912-1913 hubiese significado alguna desventaja para Alemania o sus aliados, su renuencia ante la Conferencia de 1914 se habría explicado, pero jamás se ha visto promesa más leal y más convincente, ni deseo más bien intencionado para un arreglo justo, que los

revelados por dicha Conferencia. En 1914, una vez que Servia hubo aceptado las nueve décimas partes de lo exigido por Austria, el arreglo de las cuestiones pendientes habría sido cosa fácil. Rusia no procedió a movilizar sus tropas sino hasta que Alemania hubo rehusado la Conferencia y que los preparativos militares alemanes contra ella se hallaban ya muy avanzados, Alemania declaró la guerra a Rusia en los momentos en que Austria manifestaba estar en la mejor disposición de llegar a un arreglo; y Alemania se halló de hecho en guerra con Rusia, cuatro o cinco días antes que Austria, no obstante que la desavenencia por entonces concernía principalmente a Austria y no a Alemania.



H.-W. Barrette.

EL RIGHT HON SIR EDWARD GREY  
MINISTRO DE ESTADO

*E. Grey*



REVISTA DE TROPAS ALIADAS EN SALÓNICA DESPUÉS DE LA CEREMONIA DE IMPOSICIÓN AL GENERAL SARRAIL DE LAS INSIGNIAS DE UNA ORDEN INGLESA

« Estos dos métodos de arreglar disputas internacionales — el de negociaciones y el de la guerra — hay que considerarlos a la luz de la actual contienda. ¿ No salta a la vista el desastre del método bélico, de un modo conclusivo? Cuánto mejor hubiera sido una Conferencia, o la Haya, en 1914, que lo ocurrido de entonces acá! La industria y el comercio en desorden; la vida más difícil que nunca; millones de hombres muertos, mutilados, ciegos; los odios entre las naciones, más profundos, más intensos que antes; aún la estructura misma de la civilización, amenazada, todo debido al método bélico. La Conferencia propuesta por nosotros, o el Arbitraje de la Haya sugerido por el Zar, habrían resuelto la disputa en muy poco tiempo — creo que con la Conferencia se habría arreglado en una semana — y todas estas calamidades se hubieran evitado. Es más — una cosa de inmensa importancia — habríamos adelantado muchísimo en el establecimiento de bases permanentes para una paz internacional ».

« Las injusticias causadas con ésta guerra tienen que ser rectificadas. Los aliados no pueden tolerar una paz que deje esas injusticias sin corrección. Cuando alguien viene a mí con consejos pacifistas, pienso que deberían decirme qué clase de paz es la que se proponen, que deberían indicarme a cual causa se adhieren. Si creen, por ejemplo, que Bélgica fué inocente, que ha sido indeciblemente perjudicada, que debe ser restaurada por los que la han dañado, entonces, deberían expresarlo así. Todo consejo de paz que sea puramente abstracto y no tienda a distinguir el derecho de la injusticia en esta guerra, es ineficaz, por no decir impertinente. »

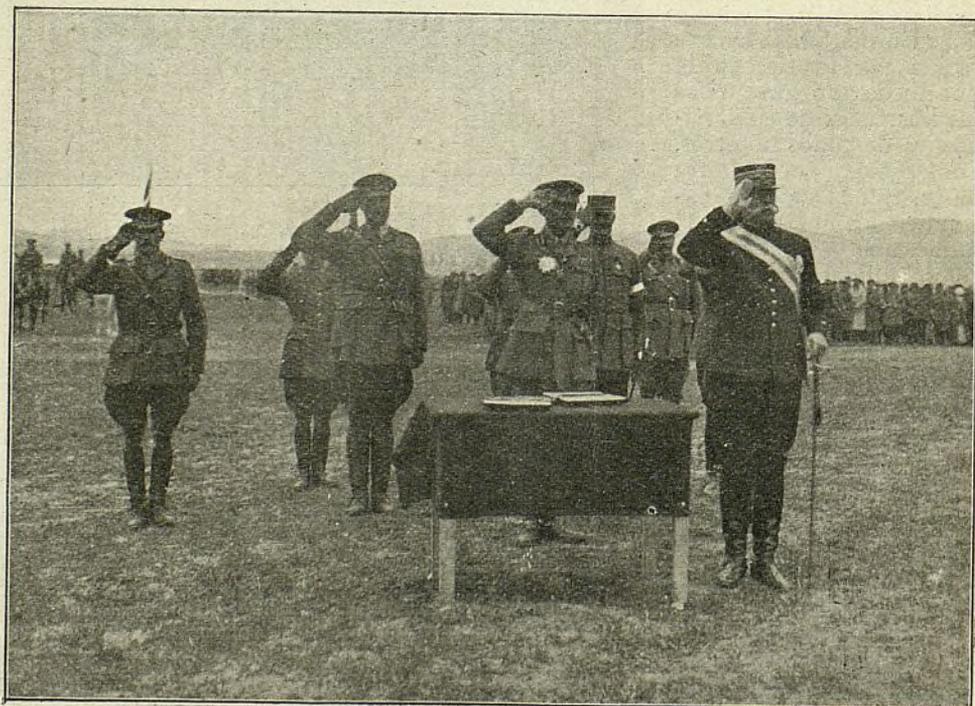
Herr von Bethmann Hollweg, ha insinuado que fueron tres los móviles de la coalición contra Alemania: el deseo de conquista, el afán de venganza y la envidia que como com-

petidor del mercado económico mundial, inspira Alemania.

Contestando a esto podría decirse que jamás existió coalición alguna contra Alemania antes de que la guerra estallase. Alemania misma lo sabía. Habíamosle asegurado, de la manera más formal y categórica, que por ninguna circunstancia tomaríamos parte en ninguna agresión contra ella. Alemania quería que le prometiésemos una neutralidad incondicional, deseaba que declarásemos que hiciera ella lo que hiciera en el Continente, nosotros no intervendríamos. Es cierto que siempre se refirió a la posibilidad de una guerra impuesta contra ella. La desavenencia provino de que no nos dejaba libertad de criterio para decidir si dicha guerra le era o no realmente impuesta; en tanto que Alemania siempre quedaba en libertad de decir de cualquiera guerra que se había visto forzada a ir a ella. Ahora se queja de que esta guerra le fué impuesta. Casi ni necesito recordar que en un principio Italia, tercer miembro de la Triple Alianza, se rehusó de un modo definitivo a aceptar este parecer. Nadie tenía intenciones de atacar a Alemania; no hubo una sola medida entre las

tomadas por las demás potencias, que no haya sido puramente defensiva; los preparativos alemanes eran para atacar y se adelantaron en mucho a los de las demás naciones. »

« Bélgica era un baluarte para la defensa de Alemania, de Francia, y de la paz europea. Este baluarte, hasta que Alemania decidió desatar la guerra, jamás se vió en peligro. En abril de 1913 habíamos de nuevo asegurado a Bélgica que respetaríamos su neutralidad. Al ver las amenazas de guerra, preguntamos a Francia si se hallaba dispuesta a cumplir su promesa de respetar la neutralidad de Bélgica. Nos respondió « si ». Dirijimos a Alemania la misma pregunta, y se negó a contestar. Inmediatamente después, desdenando su propia firma, asaltó y destruyó el baluarte.



ESCUCHANDO LA MARSELLESA

Ayuntamiento de Madrid

Herr von Bethmann-Hollweg reconoció la injusticia; alegando que *la necesidad no conoce ley*, y prometió que una vez realizadas las miras militares de Alemania, Bélgica sería restaurada por aquélla. Ahora declara que no puede haber *status quo ante*, ni por el lado Oriental, ni en el Occidental. En otros términos, la independencia de Bélgica pertenece ya al pasado, como pertenecen al pasado, las de Serbia y Montenegro, a menos que los aliados puedan devolvérselas.

« A todo esto, nosotros contestamos á Alemania : reconoced los principios de los que aman la libertad universal : dad á las nacionalidades de Europa una verdadera libertad, no la libertad ficticia con que la tiranía prusiana subyuga a los pueblos; y reparad hasta, donde es posible, el mal ocasionado!

« La política de *rapprochement* que Gran Bretaña ha venido haciendo durante estos últimos años, ha tenido por objeto establecer buenas relaciones y poner fin a las disputas con otras potencias. En tiempos [muy atrás, tuvimos establecidas relaciones con la Triple Alianza; pero éstas siempre en constante fricción con Francia ó Rusia. Varias veces estuvimos a punto de entrar en guerra. Decidimos pues llegar a un arreglo con Francia, y luego con Rusia, no con intención hostil alguna hacia Alemania, ó cualquier otra potencia, sino tan sólo para facilitar el camino hacia una paz permanente. De modo que, en lugar de prepararnos para la guerra, como afirma Alemania, sin el menor vestigio de verdad que soporte su afirmación, veníamos trabajando para evitarla. Los estadistas Alemanes sabían que nuestro empeño era evitar la guerra y no el buscarla. »

Estos estadistas aseveran que Inglaterra es el único verdadero obstáculo para la paz. Nadie la anhela más que nosotros; pero queremos una paz justa, y que restablezca el respeto hacia la ley en el mundo entero. Segura-



DESPUES DEL COMBATE.  
LOS NUEVOS CASCOS INGLESES Y LOS SHAKOS QUITADOS AL ENEMIGO.

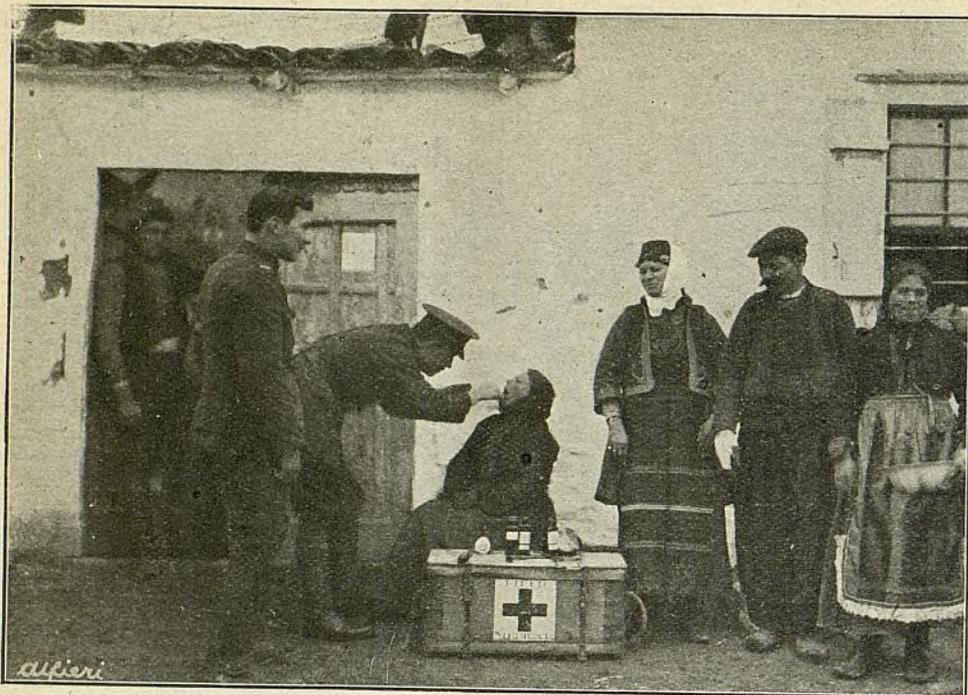
mente que á Alemania le agradaría que los neutrales crean que los ingleses ejercemos presión sobre Francia, Rusia e Italia, en la prosecución de la guerra. No es así. Francia, Rusia et Italia no necesitan que nadie las obligue á seguir la guerra. Ellas saben por qué están en lucha. Saben que se han lanzado á ella por conservar todo lo que de más valor encierra la nacionalidad. En el conocimiento de esto se inspiran su determinación y su espíritu inconquistables. Me es del todo imposible expresar la admiración que sentimos ante las proezas de nuestros asociados en esta contienda. Y á la altura de nuestra admiración, llega nuestro tributo para la causa común

Corren dos versiones procedentes de fuentes alemanas. Una es la de que nosotros nos oponemos á que los aliados hagan la paz, esta va destinada á los neutrales. La otra es la de que estamos meditando la manera de hacer la paz separadamente con Alemania y tenemos la intención de abandonar a nuestros aliados, ésta es para consumo de cualquiera de los aliados en particular. Una y otra son absolutamente falsas

En cuanto a lo que afirma Herr von Bethmann-Hollweg de que la Gran Bretaña desea destruir « la Alemania libre y unida », puedo decir que jamás nos vimos acometidos de semejante locura. No deseamos nada de eso. Y Herr Bethmann-Hollweg lo sabe muy bien. Mucho nos complacería ver al pueblo alemán libre, gozando de la libertad que deseamos para nosotros mismos, para las demás naciones de Europa y del mundo entero. Es rudimentario en ciencias políticas, y enseñado profusamente por la historia, que no se puede esclavizar a un pueblo con éxito, que no se puede aniquilar el alma de una nación con el despotismo y la brutalidad de un extraño. Nosotros no aspiramos a encarrilarnos por semejantes senderos de locura y futilidad, respecto



EL menu DE LOS NINOS GRIEGOS HA MEJORADO CON LA OCUPACIÓN DE SALÓNICA.



LOS MEDICOS DE LOS EJERCITOS ALIADOS CURAN GRATUITAMENTE  
A LOS HABITANTES DE MACEDONIA.

de las demás naciones. Abrigamos la creencia de que el pueblo alemán — una vez que los sueños de imperialismo pundial acariciados hoy por el pangermanismo se vean reducidos á nada, — sabrá ejercer dominio sobre su Gobierno; en esto radica la esperanza de asegurar la libertad y la independencia nacionales en Europa.

Una democracia alemana no había de dedicarse a formar complots e idear guerras, destinadas a estallar en determinada fecha del porvenir, como lo ha hecho el militarismo prusiano.

En el fragor de la guerra, conservamos intacta la visión de la paz, no de una paz vacilante, vulnerable ante las intrigas y la ambición de la política y del militarismo, sino de la paz que asegura el afán único de la civilización. Mucho antes de que el conflicto actual estallase, trabajamos por establecer una liga de naciones que se uniesen, urgentemente, para prevenir, y, en caso necesario, castigar toda violación de los tratados internacionales, del derecho público, de la independencia nacional, y que pudiera decir a las naciones cuyos derechos hubieran sido vulnerados. Presentadlas ante un tribunal imparcial. Someted vuestras reclamaciones al arbitraje de la ley ó al dictamen de individuos imparciales. Si el veredicto de dicho tribunal os es favorable, tendreis lo que deseais; y si intentais desatar una guerra, todos nosotros os consideraremos como enemigo común de la humanidad, y como tal os trataremos.»

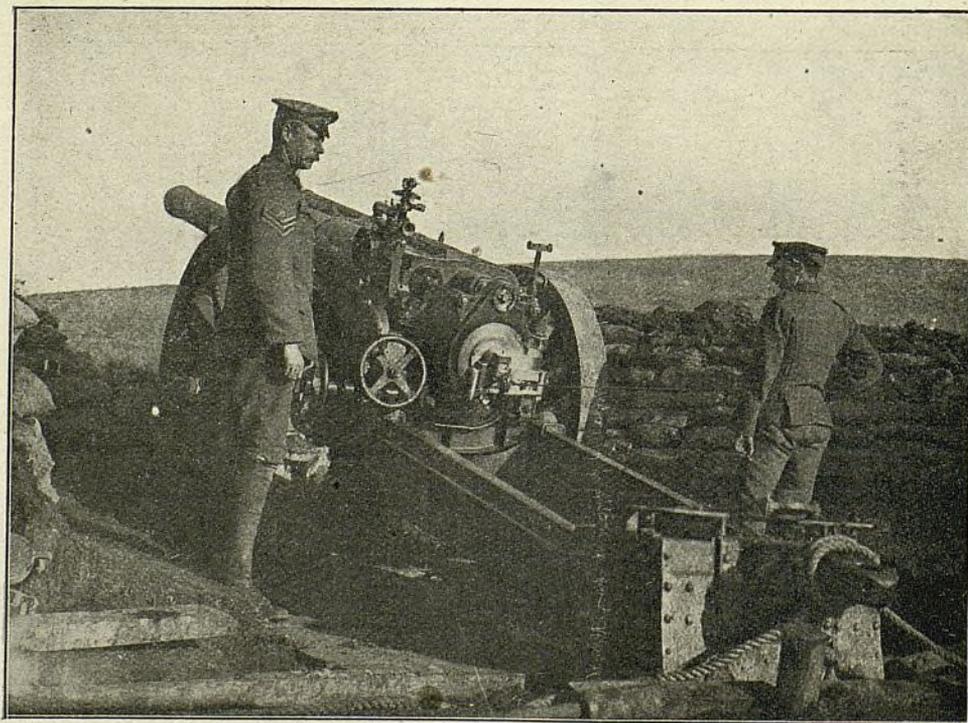
« Asi como los salteadores de caminos y los ladrones que escalan e incendian casas ó forzan cofres son suprimidos en las naciones, asi aquéllos que cometieren estos crímenes, incalculablemente, mayores, serán suprimidos de entre las naciones.»

« A menos que la humanidad aprenda en este conflicto a evitar las guerras, la contienda habrá sido inútil, Creemos además, que sobre la humanidad quedaria, pendiente la amenaza de destrucción. Los alemanes han adoptado abiertamente todas las formas de ataque contra la vida humana. El

empleo de gases asfixiantes, o algo análogo, fué recomendado a nuestras autoridades militares hace muchos años, y éstas la rechazaron como demasiado horrible para ser empleado por gentes civilizadas. Los alemanes se han servido de minas flotantes diseminadas por los mares, con las cuales amenazan indistintamente las vidas de beligerantes y neutrales; han adoptado el tan funesto Zeppelin que causa daños á cosas y personas, casi nunca pertenecientes a la milicia; han adoptado el submarino, que lo mismo destruye los barcos beligerantes que los neutrales, desdeñando a un tiempo la ley y los sentimientos de piedad; han adoptado, contra naciones inocentes, métodos de invasión, de destrucción, de confiscación; han inventado los gases asfixiantes y el fuego líquido. Todo su ingenio científico ha sido empleado en la destrucción de la vida humana. Han introducido todas estas cosas y las han hecho de uso general en la guerra. Si el mundo no puede organizarse contra esta guerra, si la guerra ha de seguir, entonces la única protección que les queda a las naciones en lo sucesivo es usar los medios de destrucción que puedan inventar, hasta

que las fuentes de invención de la ciencia acaben por destruir la humanidad para cuyo servicio fueron destinadas. Los alemanes aseguran que su cultura es tan extraordinariamente superior que les da cierto derecho normal de imponerla sobre el resto del mundo por la fuerza. ¿ Será la prominente participación de *Kultur* manifestada en esta guerra, tan eficaz en cuanto a matanza que llegue a significar la total exterminación? »

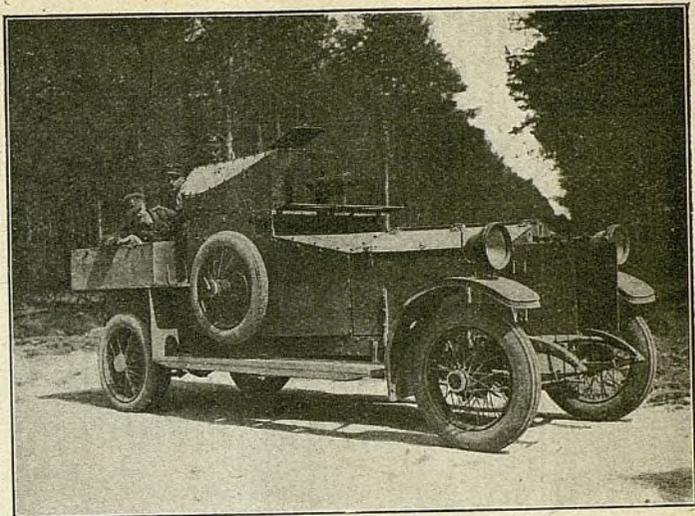
« Las autoridades prusianas no tienen, según parece, más que una idea de la paz, el de una paz de hierro impuesta sobre las demás naciones por la supremacía alemana. No comprenden que los hombres libres y las naciones libres, prefieren morir antes que verse sometidos a semejante ambición; y que no dejará de haber guerra mientras esa ambición no desaparezca. »



EN EL CAMPO ATRINCHERADO DE SALÓNICA.

## El espíritu guerrero de Francia

Los acontecimientos que vivimos están oscurecidos por su propia grandeza. Hasta que la paz sea restaurada la actual generación sabrá y apreciará cuan maravillosas han sido las proezas. El sino de los imperios y de los pueblos había sido decidido hasta hoy por unas cuantas batallas perdidas ó ganadas generalmente en pocas horas terribles y casi siempre entre la salida y la puesta del sol. Leipzig misma la « batalla de las naciones » el más obstinado y sangriento conflicto en todas las guerras napoleónicas duró solamente tres días. Hoy ha estado dándose en Verdun desde Febrero hasta Mayo una sola batalla entre fuerzas inmensamente más grandes que las que el gran Emperador mandó y con máquinas de muerte desconocidas hasta hoy. Nunca desde que la historia se escribe se recuerda un combate tan rudo y tan decidido. Después de tres meses de mortandad, interrumpidos solamente por el agotamiento de los alemanes y mientras traían tropas frescas, continuóse todavía con igual determinación. El ataque se ha renovado desesperadamente en los últimos días; pero continúa estrellándose ante la invencible firmeza de los franceses. Esperanse nuevos esfuerzos; mas cualesquiera que sean los resultados locales que con ellos obtengan, la batalla de Verdun ha contrariado profundamente las confiadas esperanzas del Estado Mayor alemán y trastornado por completo los planes laboriosamente preparados para las campañas de primavera y de verano. Los alemanes comenzaron el ataque con la convicción de que en cuatro ó cinco días habrían dado un golpe decisivo y causado al ejército francés una aplastante derrota. No se trató de un simple asalto sobre una parte de las líneas francesas, el intento de romper estas y de proseguir la marcha triunfal hacia París se ha llevado a cabo con todas las fuerzas de que los alemanes podían disponer. Esto se ha probado no tan solo con los relatos de los prisioneros hechos al principio de la batalla sino; con lo inmenso de los preparativos que hicieron los alemanes para ganarla pues llegaron hasta construir todo un sistema de ferrocarriles detrás de sus líneas. El plan del enemigo no se refería tan solo al lado oriental; esperaba después de la victoria concentrar el grueso de sus ejércitos contra Rusia y renovar allí el éxito. La combinación toda ha sido destruida por la



UN AUTOMÓVIL INGLÉS BLINDADO.

habilidad y el valor heroico de nuestros aliados franceses. Un momento sorprendidos por el terrible asalto, recobraron bien pronto y emprendieron un vigoroso contra-ataque que les dió tiempo para organizar defensas que hasta hoy han sido y parecen ser en lo futuro inexpugnables á la potencia y á la furia tudescas.

Los alemanes no pueden resignarse á aceptar que este supremo esfuerzo haya fracasado; no se atreven á enfrentarse con las consecuencias de semejante confesión ni ante los suyos, ni ante los neutrales. Esta es la razón de que continúen estrellando contra las trincheras francesas y en asaltos inútiles división tras división; y diciendo al mundo entero que todo ello forma parte de un gran plan, obra maestra de estrategia y prevision. Cuando el intento de apoderarse de Verdun fracasó en un principio tan claramente, trataron de ocultar su falta de éxito asegurando al orbe entero que las operaciones hacia el fin deseado proseguían despacio y metódicamente; pero de un modo irresistible. Ciertamente que continúan las operaciones « enteramente de acuerdo con los planes concebidos por el Estado Mayor alemán ». Y ignoramos si ficción tan palpable habrá conmovido á alguien en Alemania; para los neutrales la situación es demasiado clara tanto cuanto ya lo es para los aliados de Alemania. Los críticos militares húngaros llaman las cosas por sus nombres y ultimamente han dicho que parece que la batalla ha terminado por ser una victoria francesa. Profetizan una ofensiva aun más formidable en otro sitio pero no tienen escrúpulo en decir que es imposible forzar las líneas francesas en torno de Verdun. ¿Que es lo que en realidad se piensa en Austria-Hungría y aun en Alemania misma ya que vemos en una prensa tan sujeta á la censura como á la de Budapest semejantes opiniones? Probablemente el pensamiento coincide con lo que se piensa en Francia al leer los discursos de M. Briand y de M. Ribot. El Presidente del Consejo al dirigirse á la Cámara francesa dice: « en este momento en que tenemos derecho á todas las esperanzas..... » el veterano ministro de hacienda por su parte repite que Francia y sus aliadas no envainarán la espada, sin que se haya logrado una paz que las proteja contra futuras agresiones y declara que « no importan los sacrificios que hagamos si se logra el fin que Francia se ha señalado ».



LA CRUZ ROJA INGLESA EN SALÓNICA.



EN SALÓNICA. — TRANSPORTE DE HERIDOS.

Este es el sentimiento que impera entre los aliados después de tres meses de combate ante Verdun. No extreman sin embargo su confianza y saben bien que aun no llega el fin; pero ven asimismo que la batalla mas grande, mas larga, y mas sangrienta de la guerra ha sido hasta hoy un señalado triunfo para Francia y una gran derrota para sus enemigos. Hubiéramos deseado que nuestra buena fortuna nos hubiese llevado á compartir con ella las penas y la gloria de este inmortal hecho de armas. Nuestro deber ha estado en otra parte. Los laureles de este gran triunfo en defensa de Francia y por la causa de los aliados los recojen tan solo manos francesas.

El admirable ímpetu del soldado francés para el ataque, ha sido a menudo elogiado a expensas de su no menos admirable tenacidad. La batalla de Verdun es prueba patente de que su perseverancia no es inferior a su tradicional *élan*. Toda la historia prueba el hecho de que cuando su corazón se interesa puede ser tan obstinado en la defensa como es valiente en el ataque; y hoy tiene una gran fé en sus jefes y el alma llena de la idea de que Francia está en peligro. La ultima campana de Luis XIV son ejemplo, de que cuando el país se hallaba exhausto y desalentado por derrotas sucesivas, soportando el hambre y la guerra, sin dinero y sin hombres, Francia, cuya existencia estaba en peligro combatió a sus enemigos con indomable patriotismo. Todo el país se unió en torno de su viejo Rey y confió su ultimo ejército a Villar a quien envió contra Denain ¿Que nación ha hecho un esfuerzo mas espléndido para salvarse que la Francia de 1813 después del espantoso desastre de la campana de Rusia, o la Francia de 1814, cuando el desastre fatal de Leipzig? El espíritu que impera en la Francia de hoy, es el mismo que conoció a su costa el Príncipe Eugenio, el que levantó los ejércitos de Lützen, de Bautzen y de Dresden el que obsequió derrota tras derrota a las primeras potencias militares de Europa cuando sus tropas quisieron atravesar sus fronteras. Francia en el ataque actual, ha estado espléndida, y no lo ha estado menos en la defensa. Los soldados bisonos, los *Marie-Louises* comparten las glorias de la Vieja guardia y el espíritu de estos, es el que anima a la Francia de hoy y a sus nobles hijos, los defensores de Verdun.

(The Times Londres.)

Los sacrificios que esta guerra cuesta a Francia son prodigiosos, es verdad, pero no hay que olvidar que, de todas las naciones que luchan contra Alemania, es Francia la que arriesga en mayor proporción libertad y territorio. Es a ella a quien Alemania desearía aplastar y « herir en el corazón por cincuenta años » según la frase cien veces repetida y auténtica del Kaiser. Rusia, Inglaterra e Italia llevan un interés capital en la victoria, mientras que para Francia es cuestión de vida o de muerte puesto que con una derrota perdería su rango de pueblo libre y no volvería a ser dueña de sus destinos.

La batalla de Verdún, una de las mas importantes que registra la historia, préstase a profundas reflexiones.

Tenemos de un lado un inmenso imperio, mas bien, una raza entera que lucha con preparación incomparable y con toda su energía y fuerza desesperadas.

Del otro, tenemos al pueblo francés, convencido de que con la victoria no realizará ninguna gran conquista, ningun derecho de dominio sobre los otros, ni beneficio gigantesco que recompense sus esfuerzos. No tiene ni siquiera a la cabeza un emperador por derecho divino ni un héroe sublime por quienes lanzarse alegre a la muerte en la embriaguez de la devoción. Y sin embargo, resiste y jura que, suceda lo que suceda, resistirá siempre.

Por la primera vez en la historia del mundo el heroísmo se muestra por sí sólo, sin embozos, sin gestos, sin avidéz, y encuentra en sí mismo las fuerzas morales capaces de reemplazar todo apoyo. En Verdún, en febrero de 1916, una fuerza nueva ha nacido; la mas noble que jamás conociese el mundo.

La Obra interesantísima del escritor belga Emilio Waxweiler « La Belgique neutre et loyale » ha sido traducida al Castellano y editada por la « Biblioteca Sociológica » (Hijos de Reus-Madrid) bajo el nombre de « La cuestión de Bélgica ».

Aquellos lectores que deseen estudiar todos los aspectos del terrible drama, harán una buena adquisición con éste libro. La importancia de la obra, ha sido realizada por el admirable prologo escrito por el Sr Don Pedro Sangro y Ros de Olano, a quien no tenemos el honor de conocer, y a quien nos permitimos felicitar por su brillante labor.



LOS GENERALES SARRAIL Y MAHON EN SALÓNICA.

# PÁGINAS BELGAS

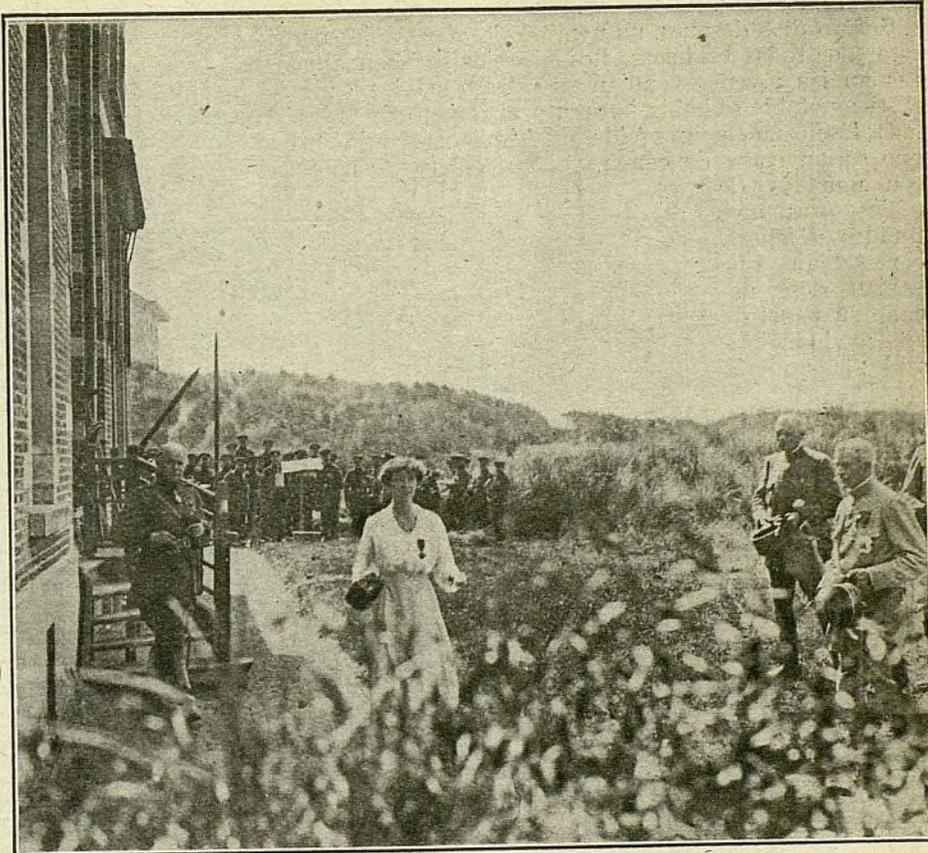
## La Tenacidad de Bélgica

Artículo que se ha servido enviarnos el eminente escritor belga Emile Verhaeren, autor de : *Les Moines, Les Campagnes hallucinées, Les Villes tentaculaires, Toute la Flandre, Les Flambeaux noirs, Les Villes meurtries*, y tantas otras obras maestras de literatura.

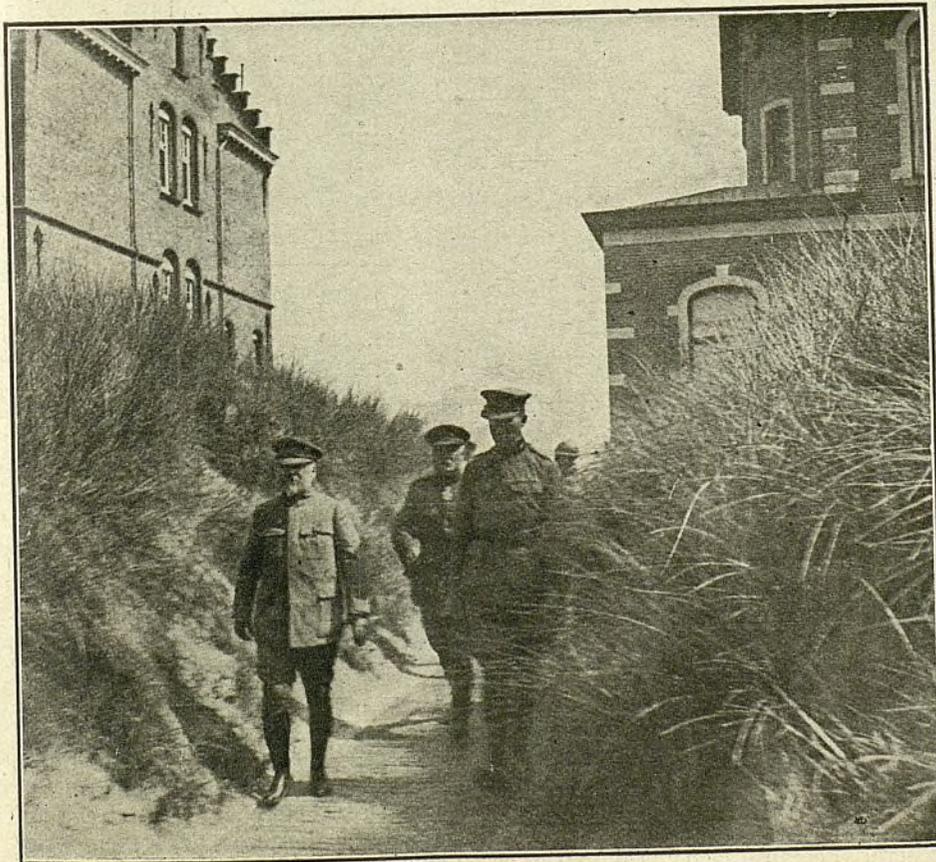
Por grande que parezca su intortunio, el pueblo belga no tiene el derecho de hacer oír sus quejas ni de insistir sobre su miseria. Debe ser digno, como sus soldados que todos fueron heroes.

Que las mujeres arrojadas de sus aldeas con una multitud de niños prendidos de sus faldas, se lamenten por los caminos de la hambre, de la huida, y del destierro, se comprende; pero es necesario que los hombres, sobre todo aquellos que piensan y pueden querer y obrar, no se hagan eco de esos gritos de dolor que venimos oyendo desde hace tiempo.

Antes, aquellos de nosotros que soñaban con una Bélgica mas grande, no pensaban ni en que el territorio aumentara en Europa, ni en un desarrollo de imperio en Africa. Tan solo deseaban que el renacimiento del pueblo belga fuera al mismo tiempo económico é intelectual. Querían una industria siempre mas activa y perfecta; querían



LA REINA DE BÉLGICA LLEVANDO LA MEDALLA MILITAR.



EL PRESIDENTE POINCARÉ Y EL REY ALBERTO, DESPUÉS DE LA ENTRÉGA QUE HIZO EL PRIMERO A LA REINA ELISABETH DE LA MEDALLA MILITAR QUE LE HA SIDO CONFERIDA POR EL GOBIERNO FRANCÉS.

una idea de mas en mas moderna y viviente; buscaban la influencia y no la conquista.

Nunca desde que Bélgica existe, esta influencia ha sido mas grande. Ciertamente por el momento nuestras fábricas estan silenciosas y parecen no tener ni respiracion febril ni aliento inflamado. Pero nadie las crée muertas. Tan pronto como la guerra termine, renacerán como maravillosos monstruos. Cualquiera que sea el peso de las cenizas que las cubra, parecerá ligero á los millares de tentáculos, que todos se esperezarán y se combinarán en el esplendor del nuevo dia.

Seremos jóvenes y estaremos listos como siempre. Hasta hoy el peligro no habia visitado nuestra patria. Estábamos seguros del mañana. Vivíamos como los ricos que ignoran lo que es la miseria. La guerra á nuestro modo de ver era asunto de otros. Nos sorprendió formidable y feroz en un momento en que no pensaban en ella. Como una montana cuyos flancos se desplomaran para aplastarnos, el Imperio compacto de Guillermo se nos echó encima. Estábamos solos y éramos unos cuantos. Fuimos atacados de una manera traidora y desleal. Nos agrupamos valientemente en Lieja, en fortificaciones anticuadas. Nos vimos obligados á improvisar nuestro valor y á formarnos una nueva alma. Todo fué obra de un dia, de una hora, de un instante; y fuimos la admiracion del mundo.

Oh! la inolvidable improvisacion de valor y de gloria! Algunos de entre nosotros al ver a nuestros pobres soldados embarcarse hacia la frontera, profetizaban que serian carne de cañon. Nuestro ejército no existia; no teniamos ni generales ni fortalezas.

Cuatro dias despues, un nombre, la vispera desconocido, estaba en todas las bocas. Los pilluelos jugaban al general Lemán las jóvenes vendian su retrato en las calles. Un táctico notable se habia impuesto al respeto de todos. Aun mas; los mismos pobres soldados, de quienes se dijo á la ligera que serian carne de cañon, volvian del frente á Bruselas con puñados de sables prusianos, tímidos y felices. No sabian que habian desempeñado su papel de un modo admirable; las mujeres los llenaban de besos y nosotros los llevabamos en triunfo.

Uno de ellos mientras que un « taube » vigilaba y amenazaba al mismo tiempo Bruselas desde las nubes, de pronto le mostró una águila prusiana, arrancada á un casco y desafiándolo con risa sardonica lo retó á venir por ella. Eran instantes magnificos, vividos en la fiebre y el orgullo. El tiempo estaba radioso y el aire tenia moléculas de oro; se respiraba la vida al mismo tiempo que el heroismo.

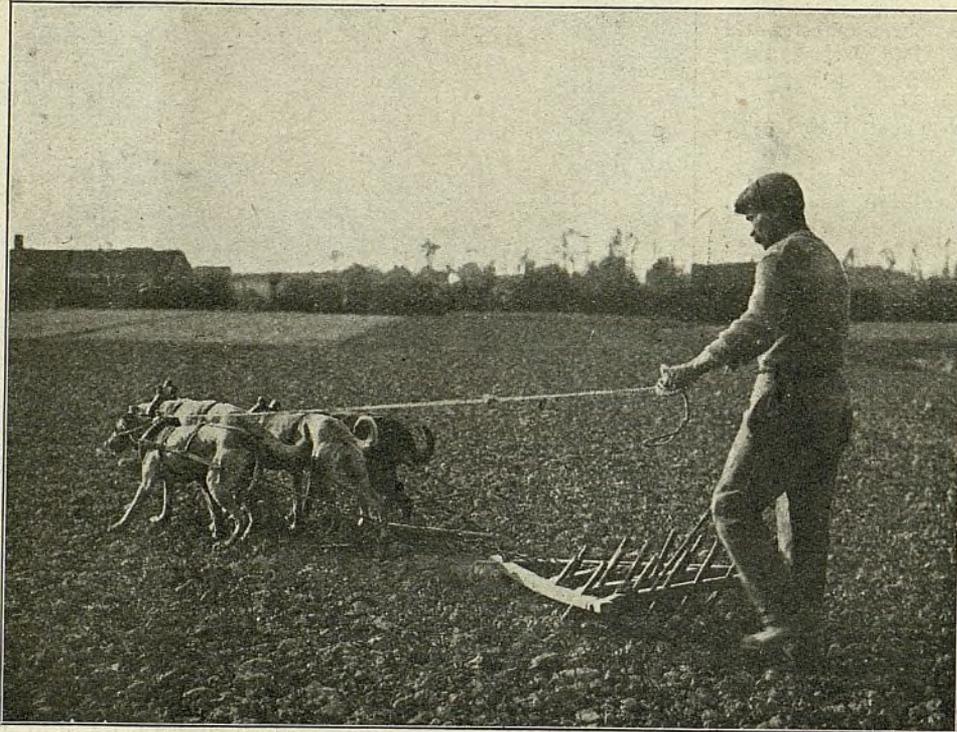
Los primeros éxitos de Lieja seguidos de los de Haelen, de Aerschot, de Alost, de Dixmude y de Furnes, le trajeron á Bélgica el respeto y la admiracion de todos. Durante cerca de tres meses detuvimos las numerosas fuerzas alemanas. Creyeron que tres dias serian bastante. Al dogma de su invencibilidad les opusimos la resistencia mas tenaz. Les matamos los primeros miles de hombres. Se aproximaban hacia los taludes de nuestros fuertes, codo con codo

como soldados los unos á los otros. Antes de dar el asalto gritaban todos juntos « Kaiser, Kaiser » pero la metralla belga les contestaba con su ruido seco y repetido. Caian uno junto a otro, en fila, como un castillo de naipes. Algunas veces los reflectores de un zeppelin merodeador, iluminaban bruscamente su agonía, un prolongado quejido se oia que se apagaba poco á poco; reinando finalmente el silencio y la muerte.

Que por nuestra obstinada y múltiple resistencia, nosotros hayamos dado tiempo á Francia y á Ynglaterra para armarse y salvarse, no nos toca a nosotros decirlo.

Considerando este inmenso y supremo esfuerzo prestado al Occidente, solamente orgullo debe quedar en nuestros corazones. Las lágrimas nos deshonrarian. Digamos que entre todos los pueblos, Bélgica fué la escogida para que en ella se llevara á cabo uno de los mas altos prodigios humanos; que á ella le cupo el honor de ser la primera y la mas resistente barrera que la civilizacion moderna levantara contra la ferocidad y el salvajismo milenarios y que su historia, se unirá á la de las pequeñas naciones que serán inmortales.

A los ojos de algunos la verdadera Bélgica nació ayer. Jamás la han visto tan real, como en el momento en que privada de su territorio, no tiene para ser reconocida mas que á su Rey.



UN ABRIEGO BELGA EN NUESTROS DIAS.

*W. Verhaeren*

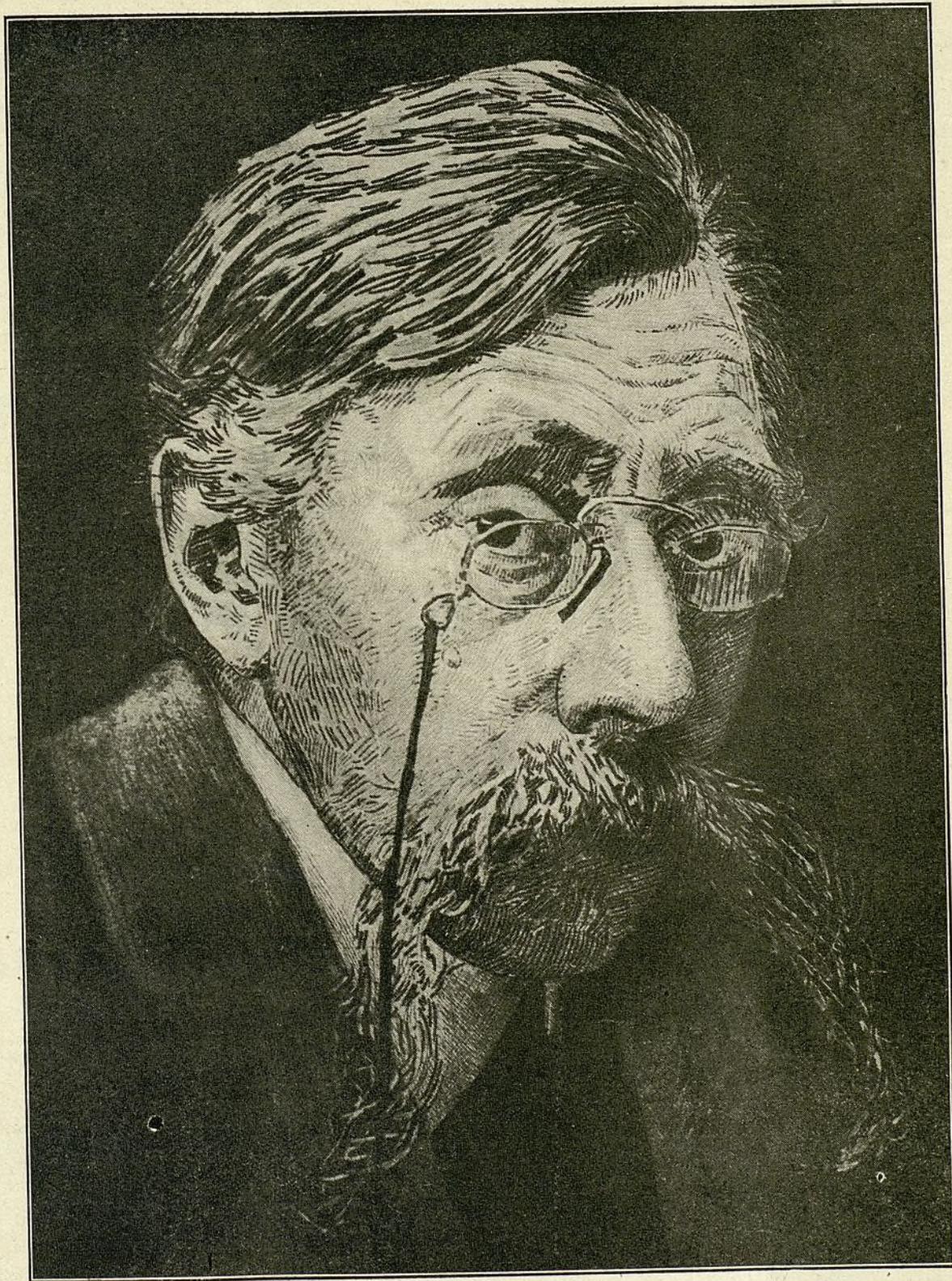
Recordarán nuestros lectores que una de los motivos en que Alemania se apoyaba para declarar urbi et orbe que la guerra presente le habia sido impuesta, fué que los primeros ataques habian partido de Francia y que antes de la declaracion de guerra el 2 de agosto de 1914, se habian arrojado bombas en Nürenberg. La aseveracion tendenciosa ha sido ultimamente desmentida por una autoridad probablemente la mas calificada para hacerlo.

El burgomaestre de Nürenberg ha declarado en la « Deutsche Medizinische Wochenschrift » que no es cierto que los aviadores franceses cometiesen el atentado que se les imputa.

Las autoridades alemanas han indicado al general Lemán que si pidiese que se le dejase ir á Suiza prisionero bajo su palabra, tal vez se le concederia. Si el general Lemán aceptase quedaria comprometido á no combatir mas contra Alemania y el valiente defensor de Lieja cuya fuerza moral no ha quebrantado en lo mas mínimo el aislamiento en que

vive ha contestado textualmente « que no se me hable mas de mi translacion á Suiza; puesto que debo abandonar la esperanza de un cambio directo de prisioneros válidos me resignaré como debe hacerlo un soldado á quien la suerte de las armas ha sido cruelmente adversa y á quien no ha llegado aun el término de su cautiverio ».

El famoso pintor belga Van Rysselberghe ha pintado un admirable retrato de Emilio Verhaeren de quien hoy tenemos la satisfaccion de publicar un artículo. La magnífica produccion del famoso pintor flamenco ha sido obsequiada á Francia por los amigos del insigne poeta. La entrega del cuadro fué hecha ultimamente al museo del Luxemburgo en una simpática ceremonia que presidió M. Painlevé ministro de Ynstruccion pública y en la cual tomaron participio artistas de la Comedia Francesa recitando composiciones del gran escritor.



EL INSIGNE ESCRITOR BELGA EMILIO VERHAEREN.  
(*Agua fuerte de Bernier*).

Ayuntamiento de Madrid

## La Respuesta de Belgica al « Libro Blanco » alemán

HACE cerca de un año, en un « Libro blanco » fechado el 10 de mayo de 1915, el gobierno alemán ratificaba oficialmente todas las acusaciones hechas por la propaganda alemana desde los comienzos de la guerra, contra el honor de Bélgica; participio de la población civil en las hostilidades: ataques a traición de civiles belgas contra el personal de las ambulancias alemanas; violencias horribles cometidas en soldados alemanes prisioneros o heridos; complicidad del Gobierno belga en la guerra de « francs-tireurs » así como instigación secreta de éste para practicar ésta guerra irregular; finalmente inculpación de calumnia contra la « Comisión belga de investigación ».

Pretendía el Gobierno alemán, con semejantes acusaciones, disculparse de las espantosas crueldades, destrucciones, saqueos e incendios perpetrados por sus tropas en Belgica, y arrojar sobre ésta la responsabilidad de lo que llamaba: severas; pero justas « represalias ».

El alegato alemán fué presentado en forma impresionante por su volumen y por su aparato científico: un gran *in-quarto* de 300 páginas lujosamente impreso y conteniendo, además de una memoria (DENKSCHRIFT) del Ministerio de Negocios Extranjeros, cuatro informes de un « Bureau militar de investigación »

acerca de los gravísimos acontecimientos de Aerschot, Andenne, Dinant y Lovaina; seguidos de 211 documentos sacados, bien de archivos militares o bien de actas de interrogatorios de soldados y oficiales alemanes.

Alemania imaginaba tal vez, que el Gobierno belga, instalado en el extranjero, privado de sus archivos e incapacitado de medios de investigación por la falta de comunicaciones fáciles con Belgica invadida, quedaría agobiado bajo el peso de ésta nueva maniobra de intimidación. Equivocóse una vez más acerca de la facultad de resistencia del pequeño país al cual pudo vencer momentaneamente, pero no

subyugar. El Gobierno belga acaba de publicar oficialmente su « Respuesta al Libro blanco alemán de fecha 10 de mayo de 1915, acerca de La guerra hecha en Belgica por la población civil en contravención al derecho de gentes »

### COMPARACION ENTRE EL « LIBRO BLANCO ALEMÁN » Y LA RESPUESTA BELGA

Alemania no podrá quejarse por haber esperado un poco.

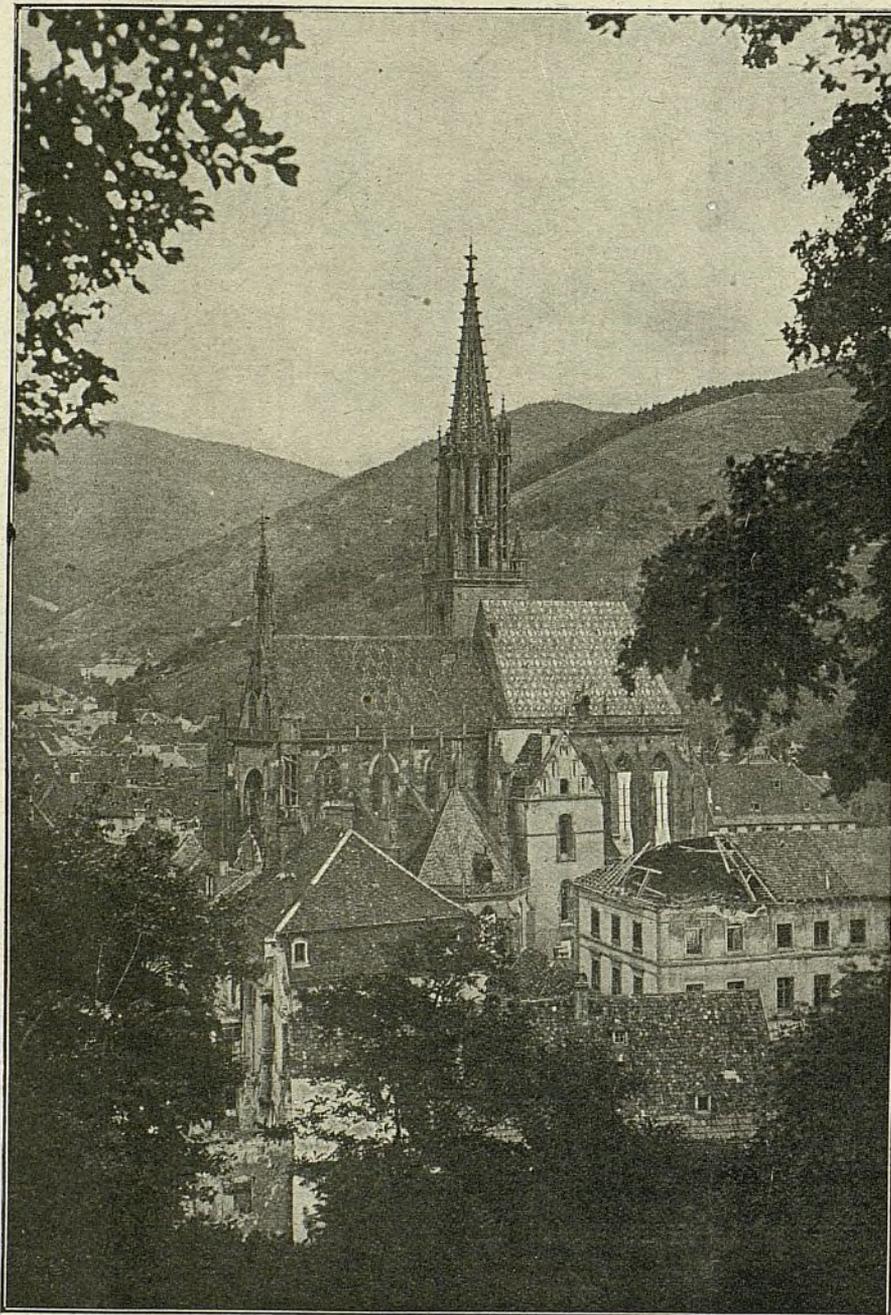
La *Respuesta belga* es mas voluminosa que el *dossier* de acusación. Contiene cerca de 400 páginas *in-quarto* llenas de documentos, estadísticas, testimonios, piezas inéditas de toda clase, que en conjunto apoyan una exposición-prologo, firmada por los Secretarios de Justicia y Negocios Extranjeros con fecha 25 de febrero de 1916, y que constituye una refutación de fuerza irresistible.

El lector neutral de buena fé puede facilmente hacer la comparación de las dos publicaciones oficiales opuestas. Belgica no la teme. La « *Respuesta* » es ante todo un libro de buena fé y en cada una de sus páginas se halla la probidad y rectitud, virtudes nacionales del pueblo belga.

Desde éste punto de vista, contrasta grandemente con el « Libro blanco » alemán. Por una parte la fanfarronería, y el desenfado, el abuso de las generalizaciones y de las retenciones.

Por la otra la dignidad, la medida, la exactitud escrupulosa, la lealtad. El « Libro blanco » celebra los méritos del Ejército alemán sin restricción y ataca siempre colectivamente a los « habitantes de Belgica » hasta tratandose de

actos cuya responsabilidad — aun suponiendolos ciertos — no podia incumbir sino á individuos determinados. La « *Respuesta belga* » en su apreciación de la conducta del Ejército alemán, hace las distinciones que exigen el buen sentido y la realidad. ¡Cuanta diferencia así mismo en el tono! El « Libro blanco » multiplica los calificativos injuriosos de: « *ataques traicioneros* », « *salvajes* », « *brutales* », « *crueldades bestiales* », etc. La contestación que dan los belgas, no se aparta nunca de la moderación. A fin de alcanzar mayor ecuanimidad en sus juicios, acalla voluntariamente los sentimientos de justa indignación que provocan los hechos que relata.



LA IGLESIA DE TAHN EN TERRITORIO DE ALSACIA  
OCUPADO POR LOS FRANCESES.

Las pruebas aducidas por el Gobierno belga desafían toda crítica, no tan solo por la sinceridad y precisión de los testimonios y por la gran competencia de las autoridades llamadas á dar cuenta del resultado de sus observaciones; sino asimismo por la indole indiscutible de los hechos que verifican esas pruebas. ¡Allí están nuestros cinco mil compatriotas muertos! ¡Allí están las ruinas de nuestros pueblos y ciudades destruidas! ¡El lenguaje que hablan es irrefutable é indiscutible!... ¿Que confirmación podrá igualar la elocuencia de las funebres listas de inhumación y exhumación? ¿Cual la estadística de los millares de casas incendiadas y en escombros?

En cuanto á las circunstancias y á las causas, allí está además la opinión de los *neutrales* que han visto y han hablado espontáneamente, tales como M. Grondjis, Holandés, Profesor del Instituto técnico de Dordrecht, el Presbítero Gamarra, Paraguayo; testigo ocular y víctima del saqueo de Lovaina. Allí están por último los documentos alemanes, proclamas de las autoridades militares, *carnets* de campaña, cartas y documentos encontrados sobre soldados muertos o prisioneros.

No puede permitirse la menor duda, si se unen éstos elementos de investigación: notas, cartas, protestas solemnes á las instancias de discusión en plena luz, que emanan, en pleno país invadido, de personajes belgas tan elevados y dignos de fé como S. E. el cardenal Mercier, Monseñor Heylen y demás Obispos belgas, como el gran Maestre del Gran Oriente de Belgica, como el Dr Depage, Director General de la Cruz Roja de Belgica, como los jefes del partido obrero belga, radicados en Bruselas, etc.; Hechos con un haz de pruebas menos solido en su apoyo, los tiene la historia como ciertos!

#### LA GUARDIA CIVICA Y LA PRETENDIDA RESPONSABILIDAD DEL GOBIERNO BELGA

Es tarea imposible analizar en unas cuantas líneas la poderosa argumentación de la memoria-prologo de la «Resposta belga».

Dilucida primeramente y de un modo completo, la cuestión del llamamiento al servicio *activo* de la Guardia

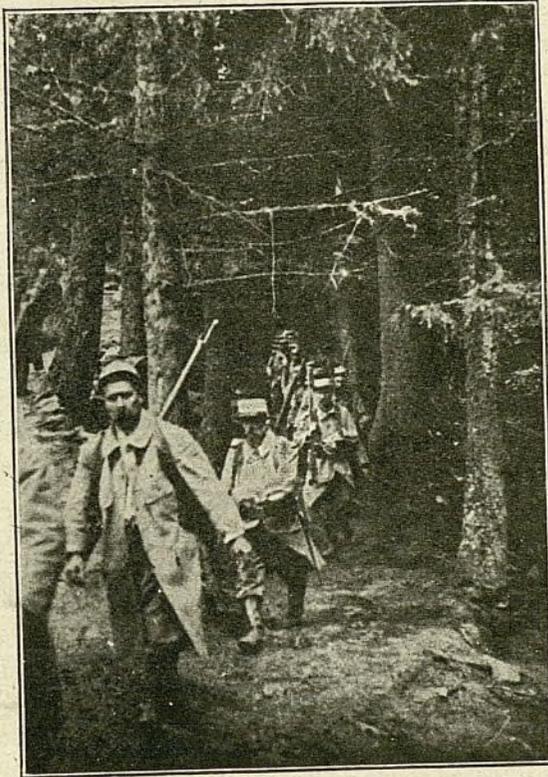
Civica no destinada a prestar éste genero de servicio; circunstancia en la cual el Gobierno alemán pretende ver una prueba de la intención secreta del Gobierno belga de organizar una resistencia *irregular* de la población civil contra el invasor.

Al referirse el «Libro blanco» alemán a ésta parte de su acusación, hace hincapié en el Reglamento de la Haya que autoriza la resistencia espontánea de la población, en ciertos casos y mediante ciertas precauciones. Es éste un argumento de leguleyo, por que en realidad bien poco se han cuidado las autoridades alemanas de ordenar su conducta hácia la población belga por los preceptos y distinciones, establecidos por el Haya. Después de haberlas pisoteado, trae a colación las convenciones, de la Haya y pretende hablar de ellas con respeto aparente é ilusorio; por que no podría justificar ante los neutrales haber tratado tales acuerdos con el más solemne desprecio.

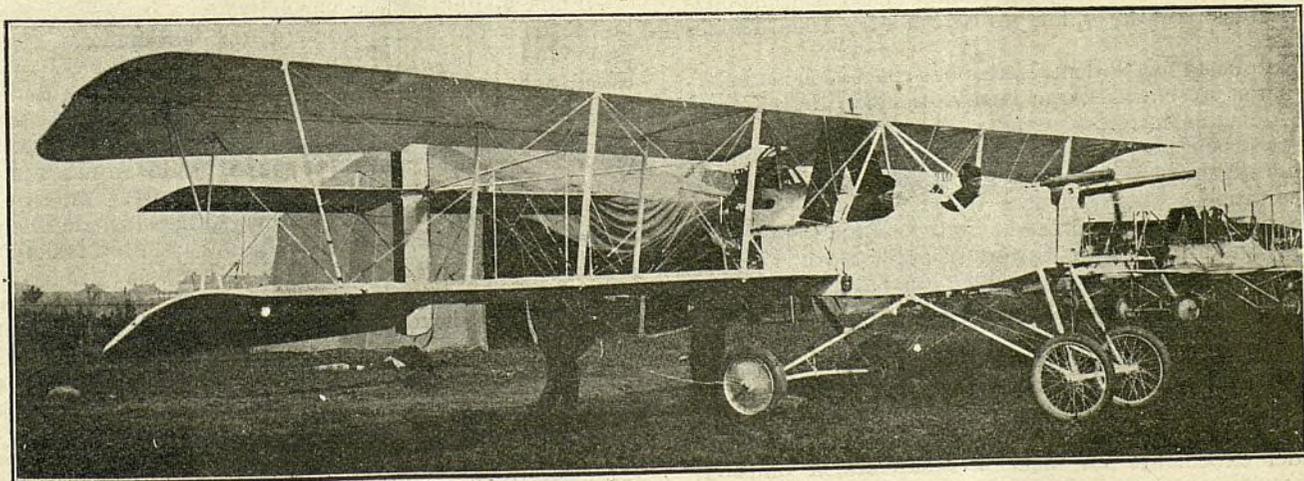
El Gobierno belga está muy lejos de la acusación de haber instigado ni aún tolerado la organización de guerrillas de *franco tiradores*. Muy por el contrario. Grande fué su lujo de precauciones administrativas: circulares, avisos, proclamas, todas ellas destinadas a impedir que los habitantes cometiesen la menor imprudencia que pudiese inducir a las tropas invasoras en error y exponer á aquellos á terribles represalias.

Todas las invenciones son buenas para los autores de la defensa alemana, y no diremos que con mala fé; pero si cuando menos por ignorancia le dan á la Guardia Civica una organización tan *centralizada* como la del Ejército, y aún la hacen *regional*, siendo así que es una institución cuyo funcionamiento depende de las Comunas. Se atreven a

sostener, que el Estado Mayor General del Ejército, vistió con trajes de paisano á los soldados de un cuerpo de tropas regulares para fomentar un levantamiento popular pretendidamente organizado en Lovaina; lo cual sirvió de pretexto para saquear la ciudad; siendo que en realidad no hubo nunca semejante levantamiento; sino una abominable hecatombe, premeditada á fin de lograr por el terror y sin sacrificio que los habitantes de Bruselas permaneciesen tranquilos. Imputan á la población de Dinant, que se sirvió de ametralladoras, cuando en realidad solamente hicieron uso de ésta arma á su llegada las tropas francesas. El Ejército belga no estaba



REGRESANDO DE LAS TRINCHERAS



UN AEREOPLANO ARMADO CON CAÑONES

suficientemente dotado de ametralladoras para su uso particular y no iba ciertamente a confiarlas a los paisanos...

Afirman los alemanes que los « francs-tireurs » belgas, tenían bombas y granadas de mano. En realidad ni aún el Ejército belga en campaña las tuvo al romperse las hostilidades. Comenzó á usarlas hasta 1915. Tienen nuestros enemigos la audacia de insinuar que puesto que el Gobierno belga se aprovechó de la resistencia que ofrecieron los habitantes, existió preparación y organización previa para ello, en tiempo de paz. En honor de la verdad puede asegurarse que el Gobierno belga *excluyó* voluntariamente a los paisanos de las hostilidades. Esta aseveración es una monumental inconsciencia de nuestro invasor. Lo último que Bélgica neutral podría esperar de Alemania, una de las garantías de su neutralidad es que se le reprochase no haberse preparado militarmente, o haber dejado de armarse para el caso de una felonía como la que con ella ha cometido.

#### A ALEMANIA ES A QUIEN TOCA JUSTIFICAR LAS ACUSACIONES QUE HACE CONTRA LA POBLACION CIVIL BELGA

No precisa insistir mucho sobre lo poco real de los actos de hostilidad y crueldad que se reprochan a los habitantes, y especialmente al clero belga. Esta es la parte más mala de la causa que defiende el « Libro blanco ». Acusar, es bien cómodo; pero es invertir los papeles. Si alguien tiene que explicar su conducta; es Alemania. Su justificación tiene que ser grande, ya que es enorme la injustificación de sus actos. Destrucciones, muertes, deportaciones, rehenes; y esto sin contar los espantosos sufrimientos de una multitud de inocentes á quienes solo se dejó la vida. La gravedad de los actos, solo es igualada por el gran número de ellos. El Gobierno belga no ha podido comprobar por ahora más que una parte. Sin embargo las investigaciones fehacientes son ya tantas y tales que espantan aún á la imaginación. Cerca de 5.000 belgas no combatientes (de entre ellos centenares de mujeres, niños y ancianos) han sido muertos. 13.000 á 14.000 paisanos han sido deportados á Alemania, como rehenes o como prisioneros (hasta el 1º de octubre de 1915, habían regresado solamente 3.000). Cerca de 20.000 casas han sido incendiadas sin necesidad militar. Se han ejecutado violencias de todas clases, se han consumado saqueos en todos los ámbitos del país; si no con la complicidad, si con la indulgencia de los oficiales. Todas las reglas del derecho de gentes han sido violadas de la manera más afrentosa.

Tal es el rápido balance de las « represalias » ó de los « castigos » impuestos por el invasor a los habitantes de Bélgica. Tal es el conjunto de hechos que clama *justificación* de Alemania.

#### COMO SE HACEN Y CUANTO VALEN LAS INVESTIGACIONES ALEMANAS EN BELGICA

El « Libro blanco » no dice siquiera como y de que manera se han practicado las informaciones. Es imposible por consiguiente averiguar si se tomaron las precauciones indispensables para dar valor probatorio a las declaraciones recogidas.

La « Respuesta belga » demuestra, por su parte con las fechas de las actas presentadas, que la investigación del « Comité militar Alemán » ha sido iniciada, no para hacer la luz; sino para procurarse pruebas aparentes para una disculpa.

La investigación alemana, es sospechosa, por su móvil, no aduce pruebas; hace defensas.

Como si éste vicio de procedimiento, no fuese bastante, hay que añadir: la información fué unilateral; se llevó á cabo sin vigilancia ni contradicción. Fué parcial. El « Libro blanco » no presenta más que declaraciones de testigos alemanes. Solamente hay dos declaraciones directas de testigos belgas. La de un médico de Lovaina y la del criado de un alemán (el comerciante Bloch) residente en Bruselas. Sin embargo, fueron llamados muchos testigos belgas; pero como sus declaraciones no convenían, las eliminaron del expediente sin mencionar siquiera la omisión. Citaremos como ejemplo las muy importantes del R. P. Parys, y de monseñor Ladenze, Rector de la Universidad de

Lovaina. Los testigos, casi todos alemanes, son todos militares (excepto dos) oficiales y soldados que forman parte de las tropas que cometieron las atrocidades. Han sido interrogados por sus superiores jerárquicos, ó por colegas de éstos; es decir: los agentes ejecutores, comparecen ante aquellos que ordenaron las crueldades y destrucciones ó de quienes dependen disciplinariamente.

¿ Se ha visto en otra parte el espectáculo de acusados encargándose de recibir el testimonio de sus cómplices o de sus satélites? ¿ Que valor puede darse a un juramento prestado en semejantes condiciones?

Por otra parte, la investigación ha sido tardía. Los hechos acaecieron casi todos, el mes de agosto de 1914. Ahora bien, una tercera parte de los « testigos » no fué interrogada sino en 1915; algunos de ellos hasta marzo; ésto es 150 días después de los acontecimientos.

#### LA VERDAD AMORDAZADA

Mucho podría decirse ciertamente de la insuficiencia de los interrogatorios, de las invenciones manifiestas de los chismes pueriles y necios que abundan en las declaraciones, de las repeticiones que tienden maliciosamente á multiplicar en apariencia un hecho único y mucho podíamos hablar acerca de las reticencias y negligencias voluntarias.

La manera como la verdad ha sido amordazada sobrepasa lo imaginable.

« El Libro blanco » se cuida de revelar el número de las comunas en donde se ejercieron *represalias*. No cita mas que los nombres de 80 comunas ó divisiones de estas, cuando en realidad hubo incendios y destrucciones en 107 comunas de la provincia de Lieja (344 casas destruidas) en 141 de la provincia de Namur (5.243 casas destruidas) en 51 de la de Amberes (3.553 casas destruidas) en 118 de la de Brabante (5.833 casas incendiadas y 16.448 saqueadas); y en la provincia de Luxemburgo en donde hubo mas de 3.000 casas quemadas.

« El Libro blanco » se cuida mucho así mismo de no citar el número de las víctimas hechas por los « francs-tireurs ». Se ha descrito á estos con colores espeluznantes, y sin embargo las tropas alemanas parece que han gozado en cuanto á las violencias de estos, de una inmunidad milagrosa.

Junto a este resultado negativo, pero bien elocuente de la pretendida guerra de « francs-tireurs » queda bien colocar la estadística incompleta de los civiles belgas muertos é *identificados* (cifra á menudo inferior a la realidad) de las hecatombes, en cinco de las nueve provincias.

Provincias.	Comunas.	Muertos identificados.
Brabante . . . . .	105	839
Hainaut . . . . .	23	351
Lieja . . . . .	42	1.032
Luxemburgo . . . . .	23	575
Namur . . . . .	33	1.545

Ni una sola alusión se encuentra en el « Libro blanco », á la destrucción casi completa de las ciudades de Vise (4.000 habitantes) ni Termonde (10.000 habitantes), ni á las espantosas hecatombes de Barchon (32 muertos), de Melenla-Bouxhe (129 muertos), de Olne (62 muertos), de Romsée (31 muertos), de Soumagnes (165 muertos), de Sprimont (48 muertos), de Wandre (32 muertos), de Tamines (mas de 400 muertos y 200 heridos), de Namur (75 muertos), de Surnice (25 muertos), de Spontin (45 muertos), de Jemappes et Quaregnon (70 muertos), de Latour (71 muertos), de Ethe (197 muertos), ni las matanzas de Fléron (15 muertos), de Haccourt (18 muertos), de Heure-le-Romain (27 muertos), de Lieja (29 muertos), de Magnée (21 muertos), de Bontisse (23 muertos), de Hastières-par-dela (18 muertos), de Marchienne-au-Pont (24 muertos), de Saint-André (4 muertos), de Neufchâteau (26 muertos), de Tarcienne (23 muertos), de Lodenlisserat (24 muertos), de Nimy (17 muertos), de Gelrode (10 muertos), de Sempst (18 muertos), de Wespelaer (21 muertos), de Werchter (15 muertos), ni al martirio de los habitantes de Linsmean (18 muertos), de Lebbecke, de Schaffen (22 muertos). Las cifras citadas son solamente la

de los cadáveres indentificados excepcion hecha respecto de la ciudad de Tamines, para la cual se da la cifra aproximada del total de victimas.

LEYENDAS Y MAS LEYENDAS

La guerra de franco-tiradores que tanto se ha invocado para justificar numerosos crímenes, no es mas que un mito; la comision belga de investigacion declara no haber podido comprobar ni un solo caso de esta resistencia irregular.

La verdad es que el ejército alemán aplicó en Bélgica premeditadamente el método del terror. Este sistema fué acordado en tiempo de paz y destinósele en el ánimo de los jefes alemanes á amedrentar á los habitantes y á paralizar la energia del ejército regular.

Son asi mismo leyendas las pretendidas agresiones contra el personal de la cruz roja, y de los heridos Alemanes los cuales fueron cuidados en Bélgica con la mayor abnegacion.

Leyenda es asi mismo la mutilacion de heridos puestos bajo el cuidado de mujeres belgas (uno solo se cita en el Libro blanco; y aun en este caso el testigo no se atreve á ratificar su declaracion). Las historias de los heridos á quienes se sacaron los ojos son de tal manera odiosas y grotescas que parte de la misma prensa alemana se ha visto obligada á desmentirlas despues de la investigacion. Las invenciones novelescas de los curas guerrilleros disparando desde los campanarios é instigando á la poblacion, han sido igualmente desmentidas despues de investigaciones alemanas, por el comité alemán de defensa eclesiástica « pax ».

Lo que hay de mas lamentable es que el « Libro blanco » insiste sobre muchas de estas leyendas sin siquiera hacer alusion á que muchas de ellas han sido desmentidas aun en Alemania. Renueva la acusacion general contra el clero formulada en cierta ocasion por el Emperador Guillermo en su telegrama al presidente Wilson á pesar de que en una memoria oficial alemana fechada el 22 de Enero de 1815 no se hicieron ya acusaciones tan generales y se circunscribieron estas á unos casos tan solo de acusacion individual. Estas acusaciones son en número de 16 unicamente. Los sacerdotes muertos han sido 50. Los grandemente maltratados ascienden á muchos centenares; estos datos numéricos son una confesion implicita de culpabilidad; pero de ellos (detalle característico) no se dice ni una sola palabra en el « Libro blanco » asi como tampoco se menciona la referida memoria del 22 de Enero.

EL EJÉRCITO ALEMÁN PUESTO COMO MODELO

Facil es segun se comprende con semejantes procedimientos representar al ejército alemán como irreprochable. En efecto en el cuadro en que se pinta tan incomparable institucion no hay ninguna sombra. El mayor Von Klebitz uno de los que tomó participio en el incendio de Lovaina llega en su declaracion hasta decir que el ejército alemán es digno de ser presentado como modelo.

A propósito de las acusaciones alemanas se ha dicho con frecuencia: si Alemania desease sinceramente esclarecer los hechos ¿por que no ha aceptado siquiera una sola de las múltiples proposiciones de investigacion contradictoria que han sido hechas por los belgas? « la respuesta belga » menciona no menos de ocho tentativas diversas entre agosto de 1814 y noviembre de 1815 emanadas de diversas autoridades belgas; ya oficialmente ya en lo particular; ademas de dos tentativas holandesas Alemania se ha abstenido de contestar á casi todas y no ha dado curso á ninguna.

Existen pues fundados motivos para decir que retrocede ante el peligro de procurar ó la imposibilidad de obtener « la rehabilitacion de su propia justicia » ante el tribunal de la conciencia universal.

CIFRAS ELOCUENTES

Estudiando el conjunto de documentos justificativos reunidos en la respuesta belga la conviccion se impone.

Contesta metodicamente los documentos alemanes con documentos belgas á fin de que el lector neutral pueda juzgar por si mismo del pró y del contra. Iluminados con lúgubre luz vense allí los cuadros de horror de que Bélgica fué teatro y facilmente se aprecian las alteraciones voluntarias y la mala fé (no hay otra palabra que convenga) del « Libro blanco ». Haga mos simple-



CEMENTERIO ALEMÁN DE CARENCY.

mente mencion de algunas cifras contenidas en la respuesta belga.

En Aerschot (8.000 habitantes) se han exhumado 155 cadáveres de civiles entre los cuales hay 10 mujeres y muchos niños. 300 habitantes entre los cuales habia 30 sacerdotes fueron deportados á Alemania. Las orgias, las violaciones, los pillages é incendios duraron muchos dias. Lo mismo aconteció en los alrededores de Aerschot.

Comunas.	Poblacion.	Muertos.	Deportados.	Casas incendiadas.	Casas saqueadas.
Gerrode . . .	997	18	99	23	131
Wesemael . .	1.988	13	324	46	147
Werchter . .	2.676	15	32	267	162
Betecom . . .	2.756	15	11	7	25
Langdorp . .	2.990	3	1	4	20
Rillaer . . .	3.033	7	1	34	300
Niemorode . .	1.779	1	27	1	200

En Andenne — Seilles — (8.000 habitantes) hubo 300 victimas, 200 casas fueron saqueadas. La orgia y el incendio duraron 36 horas.

En Dinant (7.700 habitantes) de los cuales habia tan solo 4.000 en aquellos momentos en la orilla derecha hubo 606 muertos indentificados entre ellos 71 mujeres, 34 ancianos de mas de setenta años y 66 niños ó adolescentes entre 18 años y 3 semanas de edad. De 1.650 casas hubo 1.263 incendiadas, 416 habitantes fueron deportados y en medio de la

orgia y del pillage fueron friamente sacrificadas 80 personas aprisionadas como rehenes. Especialmente en Dinant fué donde los soldados saxones se excedieron en la matanza.

La contestacion belga publica extractos de una investigacion hecha por la autoridad militar francesa entre soldados del primer cuerpo sajón hechos prisioneros despues de la batalla de la Marne. El Teniente Loustalot interrogó 414. Las declaraciones confirman plenamente la investigacion belga y dan detalles característicos acerca de la mentalidad de las tropas alemanas, que encontraban muy natural el saqueo y las ejecuciones colectivas. « Ibamos como quien va al ejercicio bajo las órdenes de nuestros oficiales y sub-oficiales » dice un soldado del 108 de infantería.

En Lovaina y en las comunas adyacentes se han identificado 210 víctimas, 9 cadáveres exhumados no han podido identificarse, 7 personas desaparecieron. De las 210 víctimas referidas, 186 fueron hombres, 24 mujeres. En Lovaina tan solo, hubo 1.120 casas incendiadas y cerca de 100 civiles muertos. Hubo un saqueo organizado que duró del 25 de agosto hasta el 2 septiembre.

Existen pruebas presuncionales y pruebas fehacientes de la premeditacion de las supuestas *reprisalias* en Andenne, en Dinant y en Lovaina.

#### DOS

DOCUMENTOS  
ABRUMADORES  
DE LOS OBISPOS  
DE NAMUR Y DE  
LIEJA

La contestacion belga publica dos documentos inéditos de la mas alta importancia relativos á la diócesis de Namur (provincias de Namur y de Luxemburgo) especialmente sobre los acontecimientos de Dinant y sobre la diócesis de Lieja (provincias de Lieja y Luxemburgo) Son dos memorias redactadas por los obispos de Namur y de Lieja, Monsenor Heylen y Monsenor Rutten en vista de *sus contra investigaciones* personales y enviadas al gobernador general Von Bissing á S. S. el Papa y á los representantes diplomáticos de las naciones neutras en Bruselas.

Son protestas conmovedoras que recuerdan por su vigor y su autoridad los mas bellos ejemplos de independencia de la palabra apostólica.

Es imposible hacer un resumen de ellos, hay que leer los originales. No se sabe que admirar mas si el valor de los obispos que reivindican con voz firme en plena invasion, los derechos imprescriptibles de la verdad y de la justicia, ó la dignidad en el tono y la escrupulosa imparcialidad de refutacion.

Bélgica puede ciertamente mostrarse orgullosa del temple que han revelado en esta guerra las almas de muchos de sus hijos en todas las clases de la sociedad: burgomaestres,

soldados, clero, magistrados, profesores, periodistas, funcionarios, obreros, etc.

En todos los ámbitos del país el invasor se ha estrellado contra un patriotismo que nada doblega y que no tiembla ante las amenazas de la fuerza.

#### UNA ÚLTIMA MENTIRA

Termina la « respuesta belga » con un apéndice que contiene todos los documentos justificativos de que hemos hablado; agréganse á estos una serie de documentos comunicados por el Estado Mayor francés y que demuestran la falsedad de una última leyenda particularmente pérfida: la de la entrada de las tropas francesas al sur de la provincia de Luxemburgo con el consentimiento del Gobierno belga el 31 de julio de 1914. Como única prueba de esta invencion, un tal Grasshoff, agente de la propaganda alemana, no ha encontrado nada mejor, que servirse de las declaraciones, falsas ó inexactas de tres ó cuatro prisioneros franceses. Los documentos oficiales franceses prueban, ó bien que estos testigos han mentado, ó bien que han confundido la fechas. Hasta el 5 de agosto fué cuando las tropas francesas entraron en Bélgica. No antes.

#### CONCLUSION

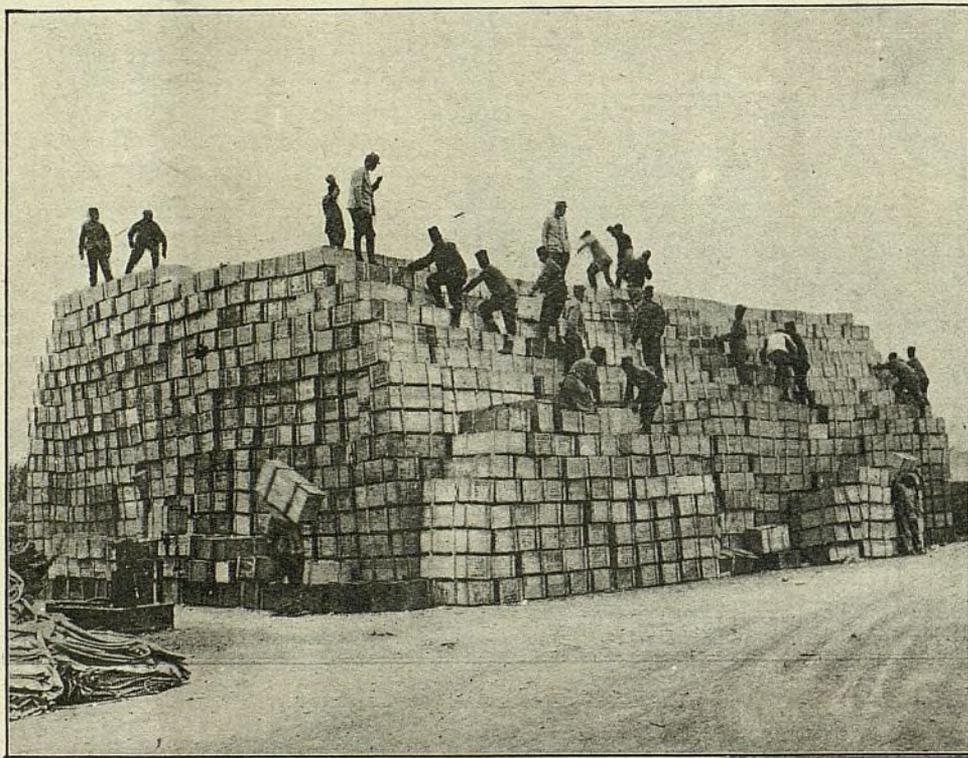
Tal es la contestacion que dá el Gobierno belga á sus acusadores; al terminar su lectura se encuentra muy moderada la conclusion siguiente á que llegan los dos Ministros que la han firmado.

« El Gobierno del Rey, espera con confianza el veredicto de la conciencia universal, fortalecido por el derecho que le asiste y por la lealtad escrupulosa que ha sido ley y norma de los miembros de la comision que ha constituido. »

« Ya comienza á brillar la justicia; la pobreza y la impresion de las pruebas alemanas es ya conocida de los espiritus rectos. »

« La abundancia y lo pertinente de las pruebas belgas acabarán de convencerles. Comprenderán y participarán de los sentimientos que con toda sinceridad ante Dios y ante los hombres, animan al Gobierno belga cuando no vacila en calificar la conducta del Gobierno Imperial para con la nacion belga. Ese Gobierno se ha hecho dos veces culpable: despues de haber violado el derecho de otro, pretende todavia con singular audacia, justificarse imputando á sus victimas faltas que jamas cometieron. »

FERNAND PASSELECQ.



MUNICIONES PARA LOS SERVÍOS.

## Los cristos mutilados Para "America-Latina"

**I**MAGINEMOS que el sublime Rabbi, en una pensativa tarde de esta primavera, la segunda primavera roja del bienio terrible, desciende al planeta que divinizó con su presencia, melificó con sus palabras y fecundó con su sangre.

No sólo verá por dondequiera las huellas espantosas del mayor desastre que contemplaron los siglos (provocado por imperios cristianos), sino que habrá de mirar su imagen crucificada, tan herida de muerte como sus propios hijos, tan mutilada como el derecho, tan ultrajada como la piedad, tan hollada como las patrias de los débiles, por esos hombres que a ejemplo de Zarathustra, han borrado de su vocabulario la palabra *misericordia*.

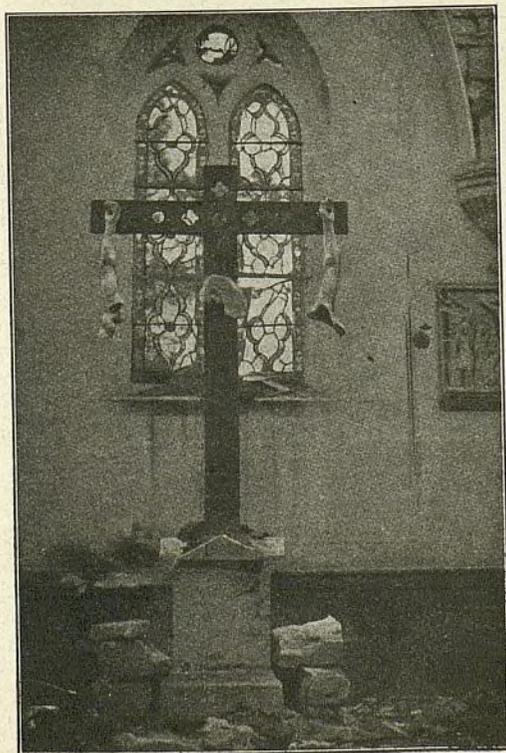
En Alsacia, en la cima de un calvario, al cual la piedad campesina llevaba incesantemente flores, contemplará un crucificado a quien las explosivos arrebataron la cruz, dejándole con los brazos abiertos en el vacío y los pies apenas posados en la base del madero, como si fuese a volar, a ascender de nuevo a la diestra del Padre, angustiado por tanta crueldad y espantado de tanto horror.

En Berry-au-Bac, en el interior de la iglesia bombardeada, contemplará una cruz de la que penden dos brazos sangrientos, como desarticulados, como arrancados brutalmente por martirizadoras y violentas cóleras de verdugos; y un pedazo del tronco divino, fijo aún al madero principal; todo ello alumbrado por la luz mística y pensativa de las vidrieras floridas, por

La rose du vitrail toujours épanouie...

que dijo el impecable Heredia.

En Flirey, la gran cruz que amparaba con sus brazos el cementerio, se le mostrará manca y deslabrada. De su único brazo, el izquierdo, clavado aún penden el hombro, la cabeza la mitad del pecho de la imagen, y hay en la faz divina una expresión tan desgarradora, que la piedad devota apenas puede soportar su contemplación.



EL CRISTO MARTIR.

En Pont-à-Mousson, en el cementerio, las cruces de los sepulcros han sido bombardeadas.

Las tumbas, abiertas como por una misteriosa violencia apocalíptica, sugieren imágenes de terror milenar. Encima de una de ellas, un ángel casi incólume, en actitud orante, junta las manos y parece que va a tender el vuelo.

En Rams-kappelle, el



EL DISPARO FUÉ CERTERÍSIMO.

cristo, desprendido de la cruz, yace al pie de ella, sobre el césped, en actitud lastimosa y lamentable...

\*\*

Jesús contemplará, velados sus ojos divinos por la melancolía, este espectáculo único reservado a la última guerra, que por no respetar nada, no exceptuó ni los cristos amparadores, cuyos brazos abiertos querían abarcar amorosamente al mundo...

Caerá la tarde, como en el calvario hace cerca de dos mil años, y el Justo alzando los ojos al Padre encontrará de nuevo en su corazón las palabras maravillosas pronunciadas lentamente en las supremas angustias de su martirio:

*¡Pater, dimitte illis: non enim sciunt quid faciunt!*

¡Ne saben lo que hacen!

¿Por ventura la imagen de madera es más que la imagen de carne y sangre, que la humanidad, hecha a semejanza de Dios y crucificada por la codicia de la *Horda Científica*?

Esta imagen de carne y sangre es la que contrista el corazón de Jesús.

Caigan en buena hora las otras, destrozadas en sus calvarios por la ciega metralla: la devoción cristiana sabrá repararlas y levantarlas más alto aún de lo que estaban, en la paz de la hora próxima... Pero a la *Humanidad Crucificada* quien la curará de sus llagas, quien le restañará su sangre, quien dulcificará su angustia!

\*\*

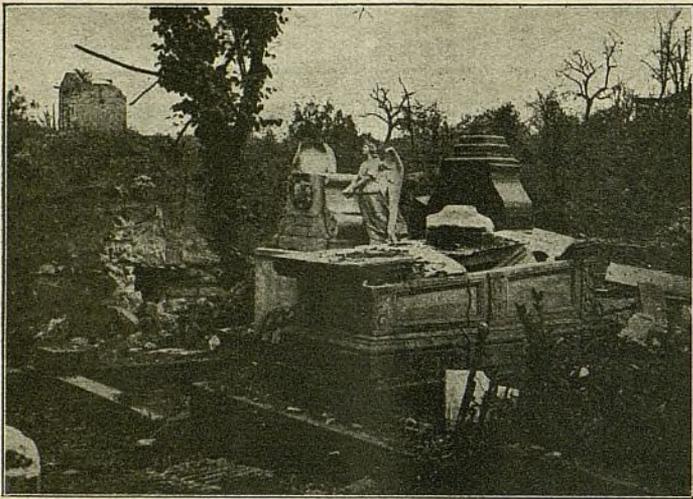
Los hunos y los vándalos se divertían grandemente, rompiendo las narices a las estatuas clásicas.

En los innumerables museos del mundo hay estatuas de todos los dioses con la nariz remendada.

En Italia estas estatuas son legión.

En España yo he visto muchísimas.

A lo que parece a aquellos salvajes de florida cabellera, les divertía extraordinariamente esta mutilación.



EL CEMENTERIO DE MOURROY BOMBARDEADO.

Había algunos habilísimos que de un certero golpe de porra echaban a volar a medio kilómetro la nariz marmórea de un dios...

Se cruzaban apuestas... a la moda de entonces.

Cierto vándalo ganó una mujer y dos pieles de oso por su pericia en romper de una pedrada la nariz de una estatua votiva que erguía su maravillosa blancura en un nicho, en la puerta de una ciudad.

Las hembras de la horda asistían embelesadas a estos torneos.

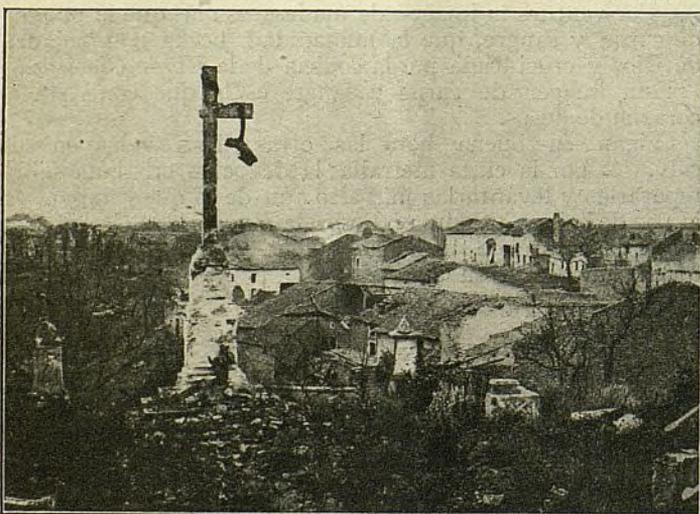
No premiaban al vencedor con besos como aquellas de Grecia porque éstas no sabían besar, y además la sujeción al macho les impedía otorgar libremente sus caricias; pero en sus imaginaciones simples, el guerrero que más narices rompía era un semidios.

Debido a estos *naricidios* en grande escala surgió poco a poco en Europa un oficio muy socorrido: el de los restauradores de marmóreos apéndices nazales.

Muchos escultores que no tenían trabajo, se dedicaron a *ennarigar* rostros de dioses y llegaron a hacerlo con habilidad suma. Apena si algún sabio alemán minucioso y detallista, de los que se consagraban antes de la guerra a desenterrar obras de arte (hoy están muy ocupados en demolerlas) hubiera podido adivinar la leve cicatriz del marmol divino...

\*  
\* \*  
\*

Antes de seguir adelante, me apresuraré a manifestar que tales barbaros, antecesores de estos hombres civilizados de los gases asfixiantes y de los líquidos inflamables, eran muy

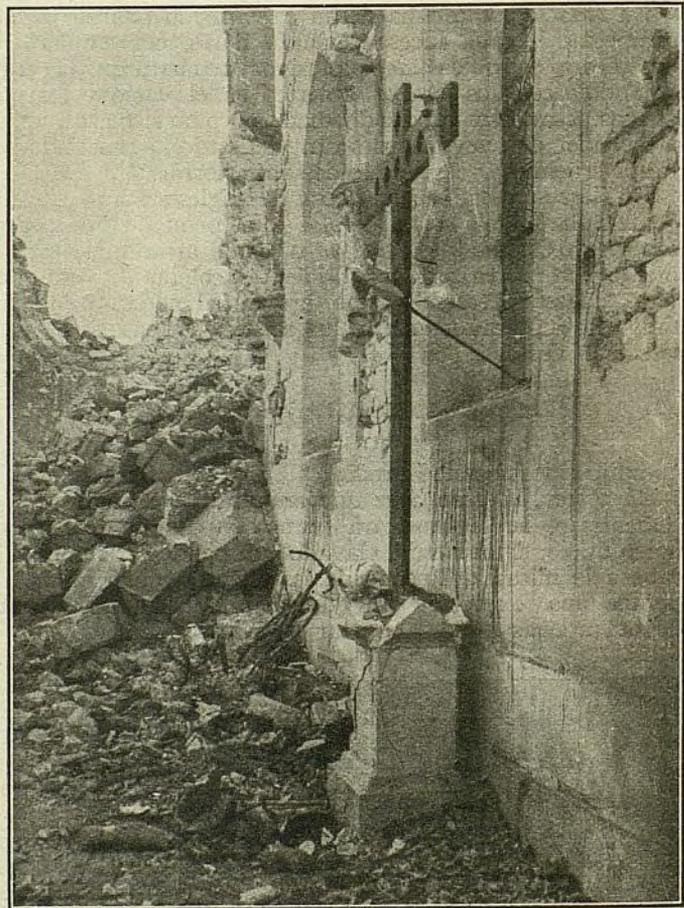


EL CRISTO DE FLIREY.

industriosos y aun artistas a su manera. Labraban los blandos cuernos del enodio con cierta habilidad y hacían pequeñas estatuas de diversas materias. Pero no entendían la simplicidad augusta del arte clásico y les irritaba los nervios la mirada serena de los dioses...

Los sucesores de aquellos estimables rompenarices, sienten el impulso atávico de las mutilaciones. En la paz son hombres muy amigos de edificar. Lo hacen sin esa armonía clara y simple, sin ese carácter majestuoso de la arquitectura clásica. Propenden — ya se sabe — a lo desmesurado. Pero en suma, cada pueblo tiene su fisonomía y la de ellos es acusada y el ímpetu de sus empresas robusto. Aunque no han trasmutado aún en energía moral la energía material que revelan al mundo, acaso con el tiempo lo hubiesen logrado.

Pero he aquí que vino la guerra y el instinto atilano despertose en ellos con una fuerza incalculable. Realizose la profecía de Heine, y según sus palabras. « Thor con su



EN LA IGLESIA DE BERRY-AU-BAC.

martillo gigantesco vino a hacer añicos las catedrales góticas.» La vasta ciencia acumulada, sirvió a este instinto destructor con armas portentosas. Claro que las mutilaciones iban ahora a ser kolosales. Una nariz es muy poca cosa. Reims con sus mil estatuas, ya es más...

Sin embargo, una nostalgia vaga al principio, despierta despues, anhelaba en el alma del soldado tudesco, algo más preciso y « personal » que el anonimato del obus y del explosivo.

En suma, romper narices de dioses con un acierto que merecía los aplausos de la horda, era más divertido que incendiar desde lejos catedrales y hacer saltar en astillas ojivas y capiteles, desde muchos kilómetros de distancia.

Y un día, quizá un artillero apostó a que derribaría de su cruz un cristo que se erguía allá a lo lejos entre las brumas de la tarde, sobre un calvario, en las inmediaciones de un pueblo, y que parecía, en su actitud trágica, exclamar



LA IGLESIA DE CRAONNELLE DESTRUIDA.

Ayuntamiento de Madrid

como hace dos mil años en aquel supremo instante de abandono:

*¡Eli, Eli, Lamma Sabachthani!*

El disparo fué certerísimo.

El cristo voló en pedazos, como un cuerpo dinamitado, que se desgarra, y la cruz mostró su silueta negra, solitaria, geométrica, en el atardecer, huérfana ya de su dios martirizado...

El ejemplo cundió y cuando no fué intencional el disparo, la granada ciega supo taladrar las bóvedas de las iglesias y caer justo sobre el crucificado.

Así han sido deshechos muchos cristos y bien mirado esta destrucción es simbólica: ¡ para qué has de levantarte entre el cielo y el mundo con los brazos abiertos, oh símbolo del *Amor*, si ya sobre la tierra no impera sino el odio, el peor de los odios, el odio frío, científico, que con sacrilega

mano utiliza cuanto la mente genial del hombre supo inventar para el aniquilamiento de vidas y haciendas, para destruir belleza, para borrar en todas partes la huella divina del *Espíritu*?

Oh buen Jesús, bien está que las balas te desclaven de tu cruz redentora: *Nulla est redemptio...* Vuélvete a la diestra del Padre!

*Amado Heron*

Mon diner m'inquiète et même me harcèle,  
J'ai mangé du cheval, et je songe à la selle.

Los alemanes lanzan sobre la ciudad 6.000 obuses diarios. Ya no hay grasa, ya no podemos producir ni luz ni calor.

Madame Franceschi, la viuda del celebre escultor, me ha contado que « á pesar de los obuses, ha ido en compañía de algunos amigos hasta las fortificaciones á buscar en los detritus de carbon quemado, pedacitos de coque aprovechables y despues de muchas horas de trabajo logra encontrar un poco para mal calenta á sus dos niñitos ».

Los lavanderas ya no tienen con que hacer lumbre y ya no pueden planchar la ropa. M. Clemanceau quien era entonces alcalde de la 18ª demarcacion, tiene en su rica coleccion de autógrafos la siguiente carta de Victor Hugo: « Me resigno á todo por la defensa de Paris, á morir de frio y de hambre y si es preciso á no cambiarme de camisa. Sin embargo recomiendo mi lavandera al señor Alcalde.

Durante la última semana de enero, hubo 5.000 defunciones. La disenteria se llevaba á los niños por centenares. Cuando Jules, Favre discutió con Bismarck el armisticio, habló incidentalmente de los niños que aun estaban sanos ¿ Es posible, exclamó el canciller; me admira que ustedes no se los hallan comido a todos...

**C**UENTA en sus memorias M. Thiers, que en noviembre de 1870, fué á Versalles á negociar un armisticio con Bismarck; se habia casi llegado á un acuerdo en cuanto al número de días que habia de durar este, cuando M. Thiers tuvo necesidad de hablar acerca del aprovisionamiento de Paris, y entregó al Canciller una nota que demostraba que la poblacion de la Capital se componia de 2.800.000 habitantes, de los cuales 400.000 solamente eran soldados. Bismarck exclamó: de ninguna manera; consiguiendo lo que pedis, vivirias dos meses mas; nos interera que se les acaben los víveres lo mas pronto posible.

El 15 de diciembre de 1870 los parisienses tenian que contentarse con una ración de carne de caballo de 30 gramos. El 15 de enero de 1871 la ración de pan que era de 500 gramos fué reducida á 300 para los adultos y á 150 para los niños; la temperatura habia llegado á 20 grado bajo cero y centenares de mujeres esperaban á las puertas de las panaderias soportando la nieve durante largas horas.

Victor Hugo escribió en esos días luctuosos en un *carnet* que se ha encontrado entre sus papeles de memorias « tengo hambre, tengo frio, tanto mejor. Sufro lo que sufre el pueblo. Decididamente digiero mal el caballo. Sin embargo tengo que comerlo. Me produce cólicos. A la hora de los póstres me he vengado con este dístico.

## La Guerra y la Caricatura

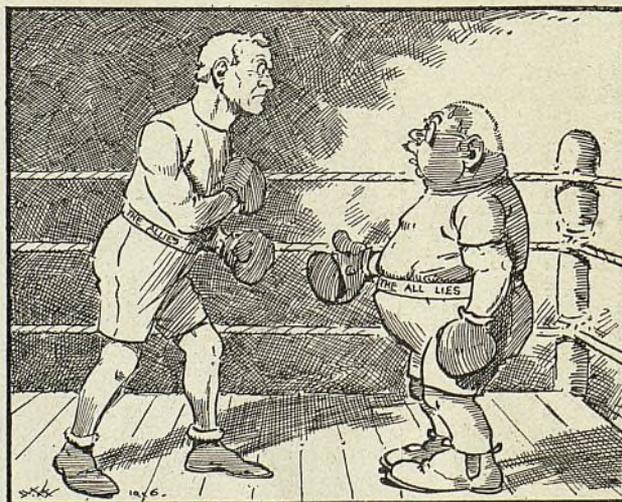


EN SALÓNICA.

*El general Bulgaro.* — ¿Y que haheis visto en vuestra excursion?

*El Oficial aviador.* — He visto a los alemanes que se iban y a los servios que llegaban.

(*Le Matin.* Paris.)



UN MATCH INTERNACIONAL DE BOXEO.

*El huno.* — Mire amigo, vamos a discutir. El primer asalto se lo gané, el segundo salimos casi tablas, quien sabe lo que pasará en el tercero. ¿ No cree que es mejor que hablemos?

(*Daily-Graphic.* Londres.)

# La Guerra y la Caricatura



UN GUERRERO TUDESCO SIGLO XX.  
(Baïonnette. Paris.)



PUES SI CONOCE OTRO AGUJERO MEJOR, LARGUESE.  
Bairnsfather. (Bystander. Londres.)



El permissionnaire. — ESTOS NO DEBEN SER DE AQUI.  
(L'Illustration. — L. Sabattier.)



YA NO SE INFLA. ESTÁ AGUJEREADO EL MUÑECO.  
(Punch. Londres.)

## ECOS

## A NUESTROS LECTORES

*Al publicar el primer número de América Latina en los comienzos de 1915, dijimos en nuestro programa « No tenemos el honor de pertenecer a la noble profesión del periodismo »..... « Ardua es la tarea, y en las dificultades que aumenta la inexperiencia, contamos con el apoyo moral de todos los que nos honran con su cariño en aquellos tan amados países de sol y de belleza. El recuerdo de las atenciones recibidas, la convicción, mas bien, la esperanza de benevolencias, serán nuestro mejor apoyo... »*

*América Latina va a tener, mientras nos sea posible, dos números cada mes. Uno será publicado en París, el otro en Londres. Nuestra labor va a ser doblemente intensa. Esperamos por consiguiente mayor benevolencia, deseamos el mismo apoyo moral que se nos ha dispensado, pedimos el mismo afecto con que tan honrados nos sentimos. Con la ayuda de Dios, el mañana es nuestro. En América latina se darán muchas de las batallas financieras y sociales y civilizadoras del porvenir. Por ahora, sirvanse ver nuestros amigos y lectores en esta nueva edición, una prueba modestísima; aún cuando fehaciente, de que los países aliados cierto es que constituyen muchas y diversas entidades físicas; pero el alma es la misma.*

La *Gaceta de Colonia*, comentando la manifestación socialista del « 1º de mayo », durante la cual las autoridades alemanas aprehendieron al diputado Liebknecht cuenta que la apelación del conocido socialista no ha sido leída en plena Cámara; sino confidencialmente ante una comisión especial. Agrega dicho diario que no es posible publicar el texto completo, ya que esto resultaría perjudicial a los intereses del Imperio; pero que puede, sin embargo, decirse, en términos generales, que en tal documento, so pretexto del « 1º de mayo », se atribuye la guerra actual con todas sus consecuencias, no ya a los enemigos extraños de Alemania, sino directamente a « ciertas clases sociales, e industriales alemanas y sobre todo » a la *sed de poderío* del Gobierno alemán.

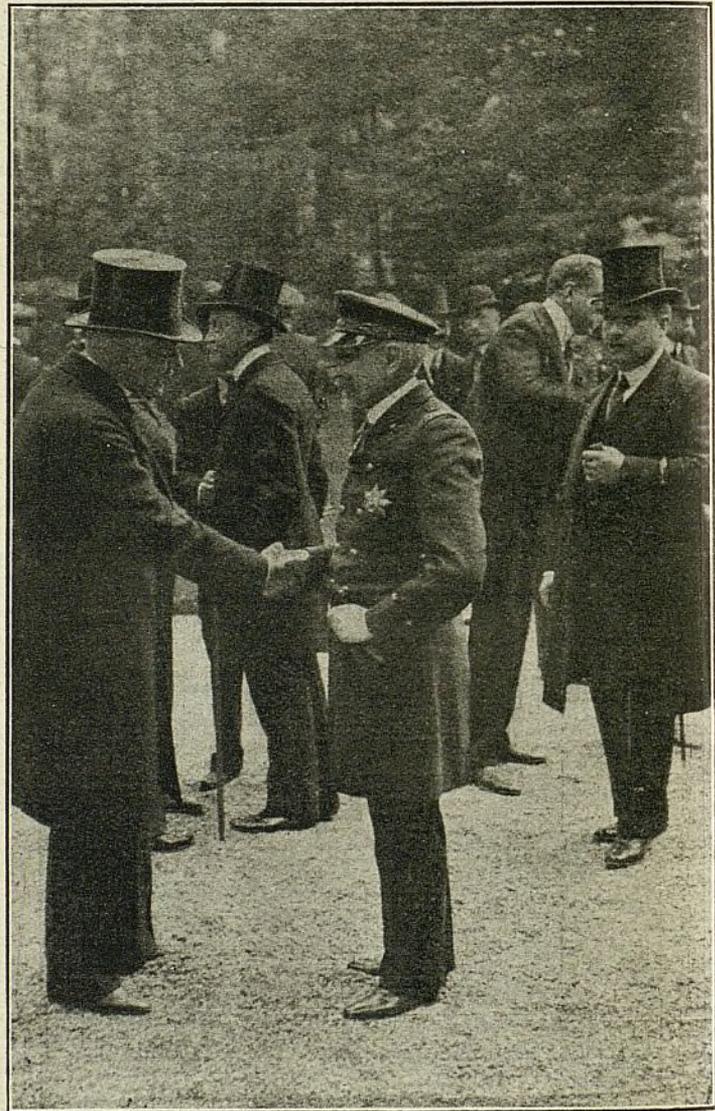
Exhorta luego al proletario a no tolerar más los horrores de la guerra y el crimen que constituyen sus inauditas matanzas; y dice que el pueblo es el único que puede poner término a esta guerra: que no debe insistir por más tiempo en forjar cadenas para su propia esclavitud. Ruega a todas las clases trabajadoras de Alemania que, unidas a las clases trabajadoras del mundo entero, levanten el estandarte de sus falanges sociales y formulen cuanto antes una nueva protesta basada en los acontecimientos desarrollados el « 1º de mayo » y condenen las atrocidades imperialistas.

Por último pide a los socialistas que por encima de todas las fronteras y los campos de batalla extiendan la mano fraternal a la humanidad entera; y llama al pueblo alemán a que inicie la guerra contra el verdadero enemigo, es decir,

no los soldados de las trincheras, sino los capitalistas y su comisión ejecutiva, el Gobierno alemán.

Esto es ya del dominio público. En cuanto a lo confidencial: el lector, por la hebra, podrá sacar el ovillo!

Trebizonda, el famoso puerto turco del Mar Negro que ha caído gracias a la hábil estrategia del General Yudenitch, viene a agregar un capítulo más a su historia que data de



EL ALMIRANTE LACAZE Y EL EMBAJADOR DE RUSIA.

la mas remota antigüedad. Bajo su antiguo nombre de Trapecio se le recuerda como la última etapa de la famosa retirada de los « Diez Mil ». Trebizonda marca una de las mas importantes rutas entre Europa y Asia. El camino que pasa por Erzerum y Bayazid a Tabriz y Teherán y de allí a Corasán es el que han cruzado desde tiempos inmemoriales las caravanas que se dirigen a la India y a China.

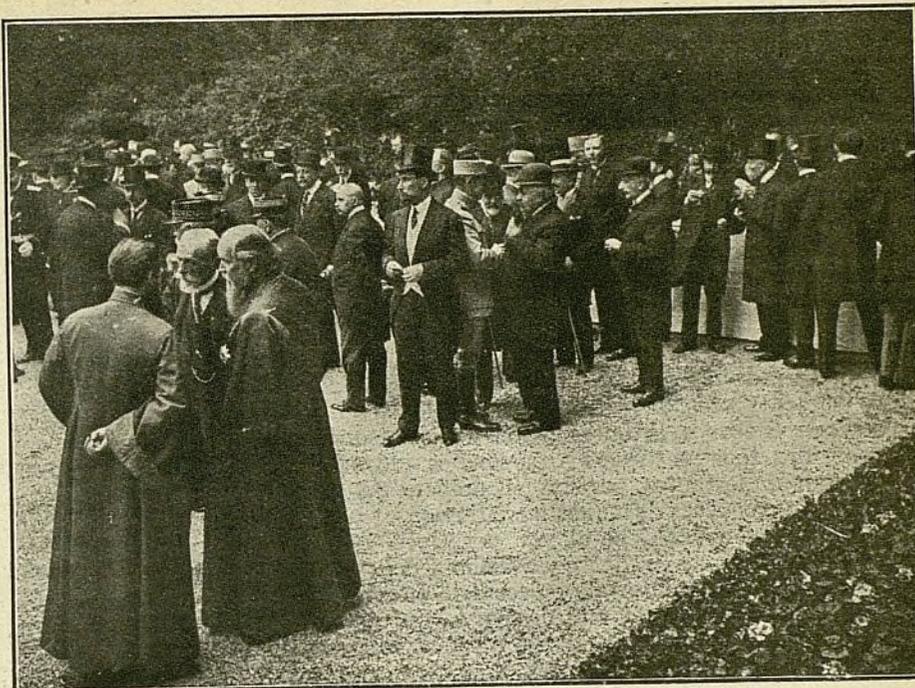
Tres obispos franceses que se encuentran actualmente en el frente de batalla han sido citados en las « órdenes del día » por su magnífico comportamiento. Trátase de Monseñor de Llobet, de Gap; Monseñor Ruch, de Nancy y un misionero que no desea que se mencione su nombre.

Durante un duelo aéreo sobre Mulhausen, el 17 de Marzo, el tanque de gasolina de un biplano francés fue tocado por un proyectil incendiándose inmediatamente. El aviador francés, al verse perdido, dirigió su aparato contra el de su adversario cayendo ambos a tierra envueltos entre llamas. Los cuerpos de los aviadores fueron encontrados completamente carbonizados.

La noticia de la rendición del General Townshend en Kut, Turquía Asiática, no nos ha sorprendido puesto que tal resultado se veía desde hace tiempo como inevitable. La pérdida de 3.000 hombres de tropa inglesa y 6.000 indios no influirá ciertamente de manera alguna en la posición militar en Mesopotamia, toda vez que los turcos se encuentran prácticamente cercados al Norte y Noreste por los rusos y al sur por las tropas inglesas al mando del General Percy Lake.

La rendición de Kut en 1916 encuentra un paralelo consolador en la de Génova en 1800. El General Masséna se encontraba en dicha plaza rodeado por los austriacos y por la flota inglesa y durante 60 días de sitio los sufrimientos de las tropas fueron espantosos. Marbot que se hallaba también en Génova relata que la guarnición perdió 10.000 de sus 16.000 hombres, y que de 120.000 habitantes con que contaba la ciudad, 30.000 perecieron. Masséna no pudo resistir más tiempo y tuvo que rendirse, pero el hecho de haber detenido a Ott frente a Génova permitió a Napoleon cruzar el monte San Bernardo y llegar a Milán. El resultado fué la batalla de Marengo y dícese que el triunfo de Napoleón debiose en gran parte a la obstinada resistencia de Masséna.

Al principio de la batalla de Verdún, mientras Alemania acumulaba sus mejores fuerzas para lanzarlas una vez más



UNA RECEPCIÓN EN LA EMBAJADA RUSA EN PARÍS.

contra Francia, su principal adversario, los ingleses relevaron con tropas frescas el ejército francés que ocupaba uno de los mas difíciles sectores del frente de batalla: el de Artois. En unos cuantos días, desde Loos hasta la Somme, los alemanes recibieron la sorpresa de encontrar frente a ellos nuevos adversarios que aun cuando no portaban los mismos uniformes, llevaban la misma resolución y defendían igual causa.

Hoy, en las trincheras de Ablain-Saint-Nazaire o de Carency, en Souchez o en Neuville-Saint-Vaast, en todas las aldeas de Artois que el Estado Mayor y el valor francés defendieran en forma magnífica de los invasores, vemos a escoceses, australianos o canadienses, soldados del país de Gales o de Irlanda que montan la guardia y se aprestan para los próximos combates.

« No necesitamos héroes de novela » dijo el General Cadorna al gran poeta d'Annunzio cuando éste último le hacia presente y recomendaba al primero los actos heroicos de un oficial, reconocido por su gran arrojo.

— « Es uno de nuestros más bravos » dijo d'Annunzio.

— « Eso es malo » respondió Cadorna.

— « Canta y ríe mientras las balas llueven a su alrededor » continuó d'Annunzio.

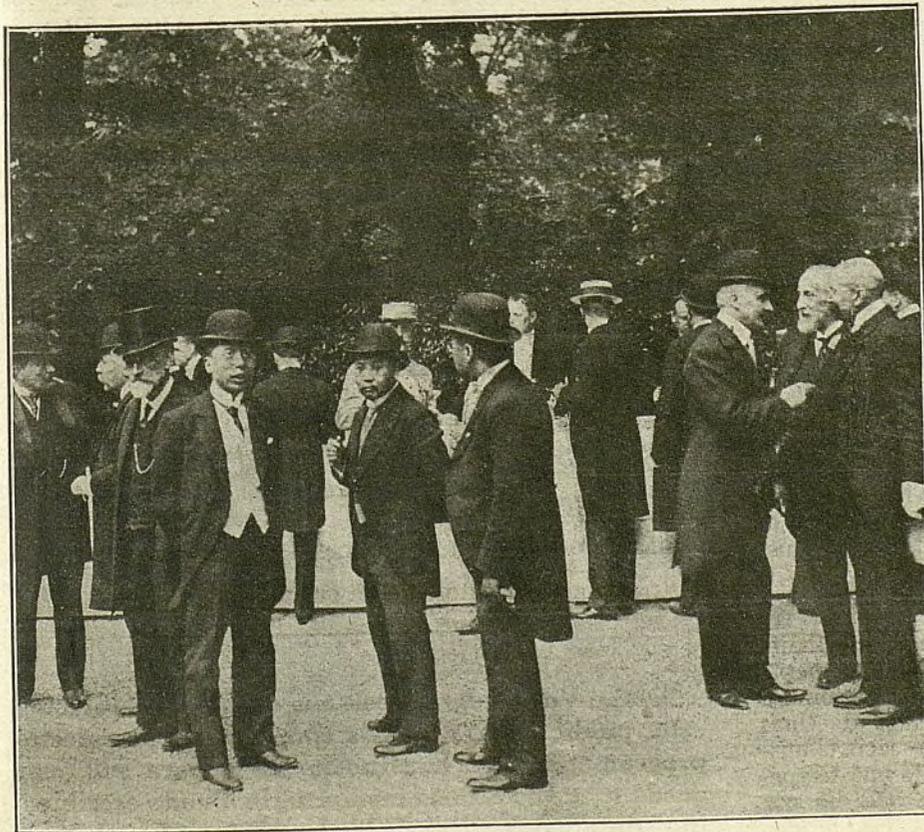
— « Malo, malo... » repitió Cadorna.

— « A su sola vista, sus hombres se lanzan con entusiasmo indescriptible a la muerte embriagados por un ardor sagrado » prosiguió d'Annunzio.

— « Peor y peor » respondió el General Cadorna.

— « ¿ Que cualidades se necesitan entonces? » preguntó d'Annunzio.

— « Soy de opinión — contestó el General Cadorna — que debe enseñarse ante todo, la manera de evitar que le maten y de no exponer a sus hombres inútilmente. Un oficial que conoce su posición no debe temer a la muerte, pero al mismo tiempo no despreciar la vida. Tiene que ser frío, metódico y serio. »



UNA RECEPCIÓN EN LA EMBAJADA DE RUSIA EN PARÍS.

Los delegados rusos que estuvieron recientemente en Londres, hicieron una visita a la *gran Flota*.

Entrevistado Mr Protopopoff, vice Presidente de la Duma acerca de la visita, dijo « un colega amigo mío, se inclinaba un poco hacia el pesimismo cuando salimos de Rusia; pero nuestras impresiones actuales no pueden ser más favorables, y exceden a todo lo que esperabamos. Esta visita a la flota nos ha mavavillado. He tenido mucho gusto en ver nuevamente al Almirante Beatty a quien conocemos mucho en Rusia. Nos enseñó su barco el « Lion » ya por completo recobrado de sus *heridas*. El aspecto de la oficialidad y de la tripulación, es excelente.

El inesperado fin del General von der Goltz quien durante muchos años fué instructor en jefe del ejército turco, no deja de chocar a la imaginación de los espíritus mal intencionados toda vez que los personajes que en Turquía representan importantes papeles sucumben rápidamente, víctimas algunas veces de manos misteriosas.

La desaparición del General von der Goltz priva a los turcos de un consejero prudente y avisado y del concurso de un estratega considerado como especialista eminente. Debemos señalar que las derrotas sufridas por los turcos en 1912 y 1913 no influyeron ni en el prestigio ni en la influencia del General von der Goltz.

Cuatro personas fueron sentenciadas a muerte por la Corte Militar de Bruselas el 18 de marzo; otra fué sentenciada a prisión perpétua y seis más, entre las que se encuentra el Profesor Goosenard de Gante, a penas que varían entre 10 y 15 años de prisión. Todos son belgas acusados de espionaje.

Mientras que los italianos y los austriacos estan cambiando melinita a través del Isonzo, Kreisler y Caruso cambian cumplimientos, mesa de por medio, en un banquete que en honor del primero acaba de efectuarse en New-York. Kreisler dijo en un brindis, que era la misión de los músicos de todas las nacionalidades, cicatrizar las heridas de la guerra. Luego, volviéndose dramáticamente hacia Caruso preguntó: « ¿ Quién, sino el incomparable tenor de nuestra época, puede hacer olvidar a los beligerantes el horror y la discordia del mundo? » Caruso, en mal inglés, declaró que no conocía otro artista mejor que el inmortal violinista vienés, y uno de los concurrentes se puso de pie, e interrumpiendo al tenor le dijo: « Dejad de hablar: cantad vuestro brindis ».

Según leemos en el último numero del « Echo Belge », una corte marcial en Bélgica ha sentenciado a muerte a la señorita Gabrielle Petit, de Molenbeek por el delito de traición. Se le acusaba de haber establecido y hecho funcionar durante algunos meses una oficina de informes para los enemigos de Alemania. La ejecucion ha sido diferida.

Dícese que las gaitas de los *Highlanders* escoceses son extraordinariamente populares en Salónica, cosa que no debe causar sorpresa, puesto que la invención de la gaita se atribuye a los Seljucas, antecesores de los Turcos. Como Salónica formó parte del Imperio Otomano durante muchos siglos, no es de extrañar que el sonido de la gaita cause placer a los nativos de la población.

Un pasaje del despacho del General Nixon, comandante del ejército inglés en Mesopotamia, refiérese incidentalmente a la temperatura de 120 grados (Fahrenheit) a la sombra experimentada durante el avance sobre Bagdad. Unas cuantas semanas antes, los rusos abríanse paso hacia el mismo objetivo por el Norte de Mesopotamia bajo una temperatura glacial. Cuando se verificó la batalla que dió por resultado la toma de Erzerum, sentíase un frío de 40 grados bajo cero, ó sea muchos grados Fahrenheit mas baja que la

sentida por el ejército inglés que se encontraba 500 millas al Sur. Esta diferencia de temperatura registrada en menos de 10 grados de latitud, débese principalmente a la diversidad de alturas, pues mientras los rusos operan en las planicies de Armenia, situadas a unos 6,000 pies de elevación, los ingleses se encuentran al nivel del mar y tienen tras ellos el sofocante calor del Golfo de Persia. De Abril a Octubre el calor es de tal manera intenso en dicha región, que los mismos nativos se ven obligados a abandonar muchas de las islas, y el termómetro, a la sombra, suele elevarse terriblemente.

## Indice

PAGINAS FRANCESAS:	PAGINA
Discurso de Mr A. Briand.. .. .	2
La ayuda británica.. .. .	4
El general Gallieni.. .. .	5
La politica de nuestros aliados.. .. .	6
Articulo de Ramiro de Maeztu.. .. .	7
PAGINAS INGLESAS:	
Una proclamacion del Rey Jorge.. .. .	10
Declaraciones de Sir E. Grey.. .. .	11
El espiritu de Francia.. .. .	15
PAGINAS BELGAS:	
La Tenacidad de Belgica. Emilio Verhaeren.. .. .	17
La « Respuesta belga » al « Libro blanco » alemán.. .. .	20
Articulo de Amado Nervo.. .. .	25
La guerra y la caricatura.. .. .	28
ECOS: .. .. .	30

Los grabados intercalados en el texto nos han sido bondadosamente facilitados en obsequio de los lectores de AMÉRICA LATINA, por el Alfieri Picture Service, Londres, Gamis, éditeurs, Paris y por varios simpatizadores de esta publicación.

# AMÉRICA LATINA.

Oficinas { 62, RUE SAINT-LAZARE, PARIS.  
54, GRESHAM STREET, LONDON, E.C.

Editor y Director,

BENJAMIN BARRIOS.

Esta publicación es obra de propaganda, y su distribución será enteramente gratuita.

Si sabe Vd. de alguna persona que no haya recibido esta publicación, y ambos simpatizan con nuestro programa, sírvase hacérselo saber para subsanar desde luego esta falta involuntaria. Puede escribirse indistintamente a una de las dos oficinas. Escribiendo a ambas complicará innecesariamente nuestra labor.